brennenstuhl®

SICHERHEITSINFORMATIONEN
SAFETY INFORMATION

DE	Sicherheitsinformationen	HU	Biztonsági információk	LT	Saugos informacija
EN	Safety information	RU	Информация о безопасности	LV	Drošības informācija
FR	Informations sur la sécurité	TR	Güvenlik bilgileri	HR	Sigurnosne informacije
NL	Veiligheidsinformatie	FI	Turvallisuustiedot	RO	Informații privind siguranța
IT	Informazioni sulla sicurezza	GR	Πληροφορίες για την ασφάλεια	BG	Информация за безопасност
SE	Säkerhetsinformation	PT	Informações de segurança	DK	Oplysninger om sikkerhed
ES	Información de seguridad	EE	Ohutusalane teave	NO	Sikkerhetsinformasjon
PL	Informacje dotyczące bezpieczeństwa	SK	Bezpečnostné informácie	UA	Інформація з техніки безпеки
CZ	Bezpečnostní informace	SI	Varnostne informacije	AR	معلومات السلامة

WWW.BRENNENSTUHL.COM

04/11/2024

brennenstuhl®

WS 2050 S

1680lm/3000K ◁ 96°
20W,LED
220-240V~ / 50/60Hz

IP44

0484381/0822 Made in China

H.Brennenstuhl GmbH & Co. KG, Seestr.1-3, D-72074 Tübingen
H.Brennenstuhl S.A.S. 4 rue de Bruxelles, F-67170 Bernolsheim
lectra technik ag, Blegistr.13, CH-6340 Baar
Brennenstuhl UK Ltd., No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

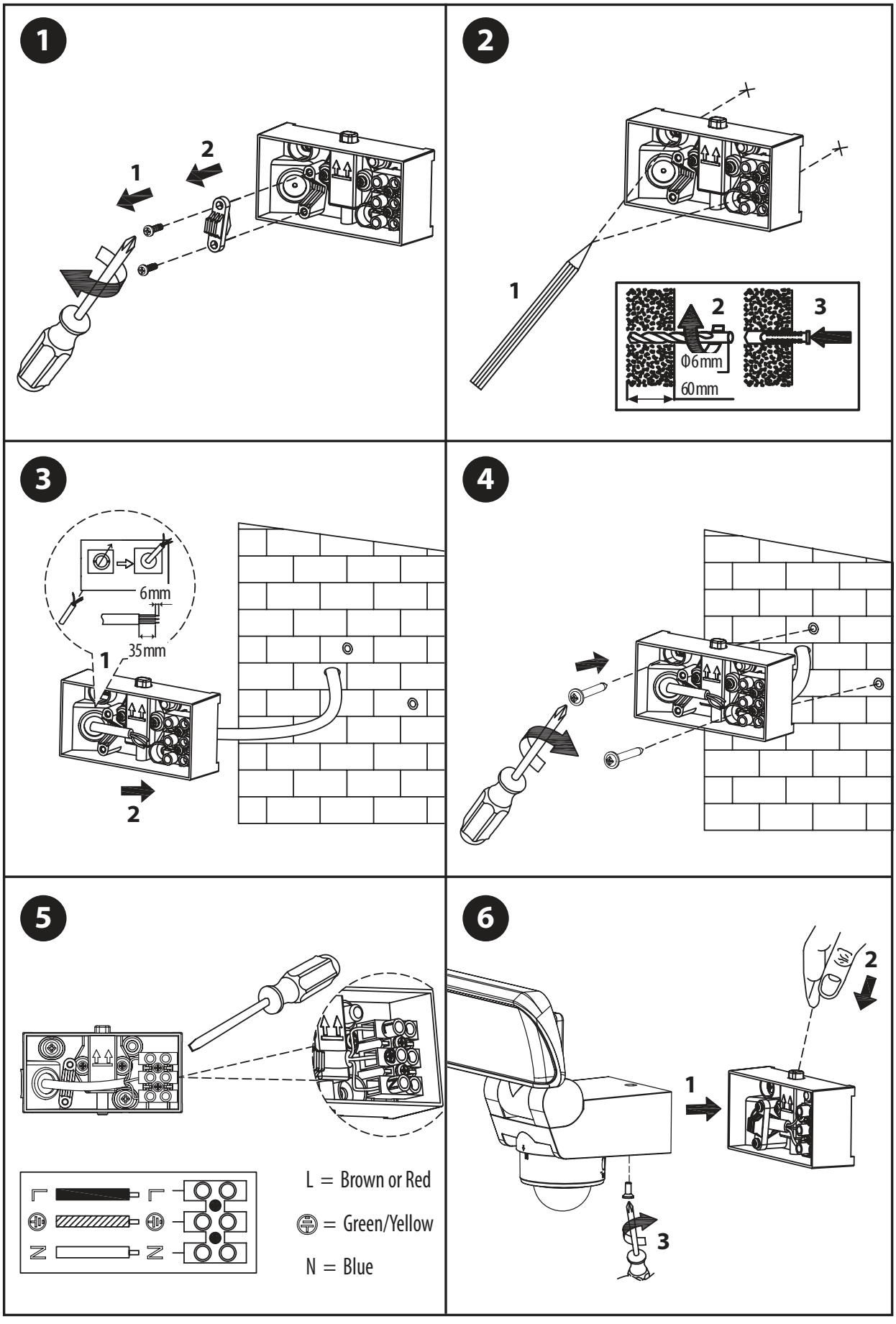
Art. 1 17808 0 100

brennenstuhl®

LED Strahler
LED Light

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

DE Bedienungsanleitung 3
EN Operating instructions 7
FR Mode d'emploi 10
NL Gebruikshandleiding 13
IT Istruzioni per l'uso 16
SE Bruksanvisning 19
ES Manual de instrucciones 22
PL Instrukcja obsługi 25
CZ Návod k obsluze 28
HU Kezelési útmutató 31
RU Руководство по эксплуатации 34
TR Kullanım kılavuzu 37
FI Käyttöohje 40
GR Οδηγίες χρήσης 43
PT Manual de instruções 46
EE Kasutusjuhend 49
SK Návod na používanie 52
SI Navodila za uporabo 55
LT Naudojimo instrukcija 58
LV Lietošanas instrukcija 61


1
1
2
2
1
2
3
Φ6mm
60mm
3
6mm
35mm
1
2
4
5
L = Brown or Red
= Green/Yellow
N = Blue
6
2
1
3

DE Bedienungsanleitung LED Strahler

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Achtung: Lesen Sie vor Gebrauch des Produktes diese Gebrauchsanweisung bitte aufmerksam durch und bewahren Sie sie anschließend gut auf!

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor jeder Benutzung das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Wenden Sie sich in diesem Fall an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse des Herstellers.



Bei Nichtbeachtung besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Verwenden Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, Lebensgefahr!
- Halten Sie Kinder von dem Strahler fern. Kinder können die Gefahr durch den elektrischen Strom nicht einschätzen.
-  Bitte niemals direkt in das Licht schauen.
- Eine zerstörte Schutzabdeckung kann nicht ersetzt werden. Der Strahler muss entsorgt werden.
- Die Installation und Wartung des Strahlers muss durch eine qualifizierte Fachkraft erfolgen.
- Elektroinstallationen dürfen nur unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften (VDE 0100 für Deutschland) durchgeführt werden.
- Zum Anschluss muss eine VDE-zertifizierte Anschlussleitung verwendet werden.
- Der Strahler muss ordnungsgemäß geerdet werden (bei Schutzklasse I).
- Wenn die Anschlussbox beschädigt wird, muss sie durch eine qualifizierte Fachkraft ersetzt werden.
- Schalten Sie vor der Installation stets die Spannungsversorgung ab.
  Vorsicht elektrischer Schlag.
- Beachten Sie die empfohlenen Montagehöhen (siehe unter Montage).
-  Nicht geeignet für den Betrieb mit externen Dimmern.

TECHNISCHE DATEN

Schutzklasse:	I
Schutzart:	IP 44
Temperaturbereich:	-20°C bis +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 3 17.02.2022 11:53:24

Typ	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Bewegungsmelder	Nein	Nein	Ja	Ja
Nennspannung	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Strom max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Leistungsfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Leistungsaufnahme	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Maße L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Gewicht	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max. projizierte Fläche	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Dieses Produkt ist für Beleuchtungszwecke im Außenbereich geeignet.

MONTAGE UND ANSCHLUSS AN STROMVERSORGUNG

1. Schalten Sie vor der Installation stets die Spannungsversorgung ab.
2. Der Strahler muss in einer Höhe von weniger als 3 m montiert werden. Empfohlene Montagehöhe bei Modellen mit Bewegungsmelder 2,5 m.
3. Um die Montageplatte an der Wand zu befestigen, folgen Sie den Schritten (Abb. 2 – 4).
4. Öffnen Sie die Hülse des Anschluss Steckers an der Rückseite der Leuchte (Abb. 1).
5. Führen Sie Anschlussleitung durch die mit einer Dichtung versehenen Steckerhülse und Schließen die Litzen an der Lüsterklemme des Eingangssteckers an (Abb. 5).
6. Verbinden Sie den Strahler mit der Montageplatte und ziehen die Schraube fest (Abb. 6).
7. Richten Sie den Strahlerkopf aus.
8. Schalten Sie die Spannungsversorgung wieder ein.

STRAHLER MIT BEWEGUNGSMELDER (PIR) EINSTELLEN

Der Bewegungsmelder besitzt einen eingebauten Sensor, der Tageslicht und Dunkelheit unterscheiden kann.
Die (✹) Position zeigt an, dass die angeschlossene Leuchte während des Tages und der Nacht durch den Bewegungsmelder eingeschaltet wird.
Die (☽) Position zeigt an, dass die angeschlossene Leuchte nur während der Nacht durch den Bewegungsmelder eingeschaltet wird. Sie können die gewünschte Lichtstärke, bei der das Licht eingeschaltet werden soll, mit dem SENS-Drehknopf einstellen.

EINSTELLEN DER LEUCHTDAUER

Die Leuchtdauer ist die Zeitdauer, für die der Bewegungsmelder die Leuchte nach einer Aktivierung eingeschaltet lässt. Die Leuchtdauer ich kann von ca. 10 Sekunden bis ca. 4 Minuten eingestellt werden. Durch Drehen des TIME Drehknopfs von (+) nach (-) wird die Leuchtdauer reduziert.
Achtung: Mit jeder Erkennung einer Bewegung beginnt dieser Zeitraum wieder von vorn.

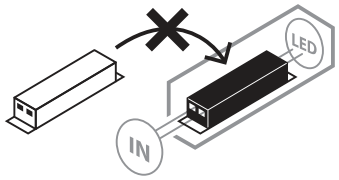
LIEFERUMFANG

Strahler, Bedienungsanleitung, Schrauben, Dübel, Scheiben, Montageplatte, Klemme.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 4 17.02.2022 11:53:24

WARTUNG





ACHTUNG: Die LED-Leuchte enthält keine Komponenten, die gewartet werden müssen. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.

REINIGUNG

Trennen Sie den Strahler vor der Reinigung von der Netzspannung.
Verwenden Sie keine Lösungsmittel, ätzende Reinigungsmittel oder ähnliches.
Benutzen Sie zur Reinigung nur ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.

ENTSORGUNG



Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 – ElektroG3
Bedeutung des durchgestrichenen Mülltonnen-Symbols
Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen, d.h. Altgeräte sind getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Nicht vom Altgerät umschlossene Altbatterien oder Altakkumulatoren sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entfernt werden können, müssen vorher zerstörungsfrei entnommen und getrennt entsorgt werden.

Ein Balken unter der Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten können diese aufgrund der Pflicht zur unentgeltlichen Rücknahme bei Vertreibern abgeben. Dies sind im Einzelnen:

- Größere Elektrofachmärkte (also Elektro-Fachgeschäfte, mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 m^2).
- Lebensmittelläden mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m^2, die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen.
- Diese Händler müssen beim Verkauf eines neuen Elektrogeräts ein Altgerät der gleichen Art kostenfrei zurücknehmen (1:1-Rücknahme); dies gilt auch für Lieferungen nach Hause.
- Diese Händler müssen bis zu drei kleine Altgeräte (keine äußere Abmessung größer als 25 cm) kostenfrei im Verkaufsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe zurücknehmen, ohne dass dies an einen Neukauf geknüpft werden darf (0:1-Rücknahme).
- Rücknahmepflichten gelten auch für den Versandhandel, wobei die Pflicht zur 1:1-Rücknahme im privaten Haushalt nur für Großgeräte (eine Kantenlänge > 50cm) gilt; für die 1:1-Rücknahme von Lampen, Kleingeräten und kleinen ITK-Geräten sowie die 0:1-Rücknahme müssen Versandhändler Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum Endverbraucher bereitstellen.

Besitzer von Altgeräten können diese auch im Rahmen der durch öffentlich-rechtliche Entsorgungsträger eingerichteten und zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten abgeben, damit eine ordnungsgemäße Entsorgung sichergestellt ist. Unter dem folgenden Link besteht die Möglichkeit, sich ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen anzeigen zu lassen:
https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 5 17.02.2022 11:53:24

- **Personenbezogene Daten**
  Alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten werden darauf hingewiesen, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.
- **Informationen in Bezug auf die Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Absatz 3 und § 22 Absatz 1 ElektroG**
  Entsprechende Informationen finden Sie beim Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und nukleare Sicherheit (BMU) unter:
  https://www.bmu.de/themen/wasser-abfall-boden/abfallwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete/
- **WEEE-Registrierungsnummer**
  Unter der Registrierungsnummer **DE 82437993** sind wir bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, als Hersteller von Elektro- und/ oder Elektronikgeräten registriert.

CE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die EU-Konformitätserklärung ist beim Hersteller hinterlegt.

HERSTELLER

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer Homepage www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 6 17.02.2022 11:53:24

EN Operating Instructions LED Spotlight

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Attention: Before using the product, please carefully read the operating instructions and store them in a proper location!

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always check the product for damage before use. Never use the product in case of any damage. If this is the case, please refer to an electrician or the manufacturer's service address.



Non-compliance poses a risk of fatal injury from electrical current!

- Do not use the product in potentially explosive atmospheres – danger of death!
- Keep the floodlight away from children. Children are not aware of the risks imposed by electric current.
-  Please never look directly into the light.
- A destroyed protective cover cannot be replaced. The floodlight has to be disposed of.
- The spotlight must be installed and serviced by a qualified technician.
- Electrical installations may be performed only in compliance with safety regulations (VDE 0100 for Germany).
- A VDE-certified connection line must be used for the connection.
- The spotlight must be properly grounded (with protection class I).
- If the connection box is damaged, it has to be replaced by a qualified expert.
- Always switch off the power supply before installation. Caution: electric shock.
- Observe the recommended mounting heights (see under Mounting).
-  Not suitable for applications with external dimmers.

TECHNICAL DATA

Protection class: I
Protection type: IP 44
Temperature range: -20 °C to +40 °C

Type	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Motion detector	No	No	Yes	Yes
Rated voltage	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Max. current	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Power factor	0,9	0,9	0,9	0,9
Input power	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Dimensions L x W x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Weight	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max projected area	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

This product is suitable for outdoor lighting purposes.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 7 17.02.2022 11:53:24

INSTALLATION AND CONNECTION TO POWER SUPPLY

1. Always switch off the power supply before installation.
2. The spotlight must be mounted at a height of less than 3 m.
   Recommended mounting height for models with motion detectors is 2.5 m.
3. To fix the mounting plate to the wall, follow the steps (fig. 2 – 4).
4. Open the sleeve of the connection plug on the back of the light (fig. 1).
5. Feed the connecting cable through the sealed plug sleeve and connect the strands to the luster terminal of the input plug (fig. 5).
6. Connect the spotlight to the mounting plate and tighten the screw (fig. 6).
7. Align the spotlight head.
8. Switch on the power supply again.

ADJUSTING THE SPOTLIGHT WITH MOTION DETECTOR (PIR)

The motion detector has a built-in sensor that can distinguish between daylight and darkness.
The (✹) position indicates that the connected light is switched on by the motion detector during the day and night.
The (☽) position indicates that the connected luminaire is only switched on by the motion detector during the night. You can set the desired light intensity at which the light is to be switched on using the SENS rotary knob.

SETTING THE LIGHT DURATION

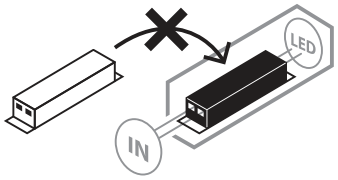
The light duration is the time period for which the motion detector leaves the light on after it has been activated. The lighting time can be set from approx. 10 seconds to approx. 4 minutes. Turning the TIME knob from (+) to (-) reduces the light duration.
Attention: Each time a movement is detected, this period starts again from the beginning.

SCOPE OF DELIVERY

LED-spotlight, operating instructions, screws, dowels, washers, mounting plate, clamp.

MAINTENANCE





ATTENTION: The LED lamp does not contain components that require maintenance.
The light source in this lamp cannot be replaced; if the light source has reached the end of its service life, the entire lamp has to be replaced.
The lamp may not be opened.

CLEANING

Before cleaning, disconnect the floodlight from the mains power.
Do not use solvents, caustic cleaning agents or similar products.
Only use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 8 17.02.2022 11:53:24

DISPOSAL



Dispose of electric appliances in an environmentally friendly manner!
Electric appliances must not be disposed of in household waste!
The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment rules that used electric appliances should be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.
For possibilities of disposal of the used appliance, please contact your local or municipal administration.

CE EU DECLARATION OF CONFORMITY

UKCA UK DECLARATION OF CONFORMITY

The declaration of conformity is deposited with the manufacturer.

ADRESSES

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

For more information please visit the Service/FAQ section on our homepage, www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 9 17.02.2022 11:53:25

FR Mode d'emploi
Projecteur LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Attention : Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le ensuite soigneusement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit ne présente aucun dommage. N'utilisez jamais le produit si l'appareil est endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un électricien qualifié ou au service après-vente du fabricant.



Danger de mort par électrocution en cas de non-respect de ces consignes !

- N'utilisez jamais le produit dans des environnements présentant des risques d'explosion : danger de mort !
- Tenez le produit hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas en mesure d'évaluer les dangers liés au courant électrique.
-  Ne regardez jamais directement dans le faisceau lumineux.
- Un capuchon d'étanchéité endommagé ne peut pas être remplacé. Le projecteur doit être mis au rebut.
- L'installation et l'entretien du projecteur doivent être effectués par un professionnel habilité.
- Les installations électriques doivent être effectuées uniquement dans le respect des consignes de sécurité (pour l'Allemagne : VDE 0100).
- Pour le raccordement, un câble certifié VDE doit être utilisé.
- Le projecteur doit être relié à la terre selon les règles en vigueur (classe de protection I).
- Si le boîtier de raccordement est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel.
- Avant de commencer l'installation, coupez l'alimentation en tension.
  Risques d'électrocution.
- Respectez les hauteurs de montage recommandées (voir sous Montage).
-  Ne convient pas à une utilisation avec des variateurs externes.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

Classe de protection :	I
Indice de protectio :	IP 44
Plages de température :	-20° C à +40° C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 10 17.02.2022 11:53:25

Type	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Détecteur de mouvements	Non	Non	Oui	Oui
Tension nominale	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Courant max	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Facteur de puissance	0,9	0,9	0,9	0,9
Puissance absorbée	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Dimensions L x l x h	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Poids	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Surface de projection maximale	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Ce produit est adapté à l'éclairage extérieur.

MONTAGE ET RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

1. Coupez toujours l'alimentation électrique avant installation.
2. Le projecteur doit être installé à une hauteur maximale de 3 m.
   Hauteur de montage recommandée pour les modèles avec détecteur de mouvements : 2,5 m.
3. Pour fixer la plaque de montage au mur, suivez les étapes (fig. 2 – 4).
4. Ouvrez le boîtier de raccordement situé au dos du projecteur (fig. 1).
5. Introduisez le câble de raccordement dans le renfort de câble équipé d'un joint et branchez les fils au domino de la fiche d'entrée (fig. 5).
6. Montez le projecteur sur la plaque de montage et resserrez la vis (fig. 6).
7. Positionnez la tête du projecteur comme souhaitée.
8. Mettez l'appareil sous tension.

RÉGLAGE DU PROJECTEUR AVEC DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS (PIR)

Le détecteur de mouvements possède un capteur intégré qui peut distinguer la lumière du jour de l'obscurité.
La position (✹) indique que le projecteur raccordé s'allumera via le détecteur de mouvements en journée et durant la nuit.
La position (☽) indique que le projecteur s'allumera avec le détecteur de mouvements uniquement la nuit. Vous pouvez régler l'intensité lumineuse de l'éclairage à l'aide du bouton tournant SENS.

RÉGLER LA DURÉE D'ÉCLAIRAGE

La durée d'éclairage est la durée pendant laquelle le détecteur de mouvements est actif.
La durée de fonctionnement peut être réglée de 10 secondes à 4 minutes environ et peut être réduite ou augmentée en tournant le bouton TIME de (+) vers (-).
Attention : à chaque détection de mouvement, la durée d'éclairage se réinitialise.

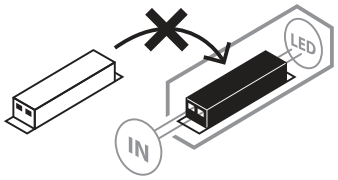
CONTENU DU COLIS

Projecteur LED, mode d'emploi, vis, chevilles, rondelles, plaque de connexion, pince.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 11 17.02.2022 11:53:25

MAINTENANCE





ATTENTION : le projecteur ne contient aucun composant nécessitant un entretien.
La source lumineuse de ce projecteur n'est pas remplaçable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, remplacez l'intégralité du projecteur. Le projecteur ne doit pas être ouvert.

NETTOYAGE

Avant tout nettoyage, débranchez le projecteur de la prise de courant.
N'utilisez aucun solvant, produit de nettoyage abrasif ou autres produits similaires.
Pour le nettoyage, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

MISE AU REBUT



Les appareils électriques doivent être mis au rebut conformément aux normes environnementales !
Les appareils électriques ne doivent pas être mis dans les ordures ménagères !
Selon la directive européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et électroniques usagés, les appareils électriques doivent être collectés séparément et recyclés de manière respectueuse de l'environnement.
Pour connaître les solutions de mise au rebut d'un appareil usagé, adressez-vous à votre administration locale ou communale.

CE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

La déclaration de conformité UE est disponible auprès du fabricant.

FABRICANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de consulter la rubrique Service/FAQ sur notre site Web www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 12 17.02.2022 11:53:25

NL Gebruikshandleiding Led-schijnwerper

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Opgelet: Lees vóór gebruik van het product deze handleiding zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstige naslag!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer het product vóór elk gebruik op schade. Gebruik het product nooit wanneer u enige schade opmerkt. Neem bij schade contact op met een elektricien of met de klantenservice van de fabrikant.



Zo niet, bestaat er levensgevaar door elektrische schok!

- Gebruik de lamp niet in omgevingen met gevaar op explosies. Levensgevaar!
- Houd de werklamp buiten het bereik van kinderen. Kinderen kunnen het gevaar van elektrische stroom niet inschatten.
-  Kijk nooit direct in het licht.
- Een defect dekglas kan niet worden vervangen. De lamp moet dan als afval worden afgevoerd.
- De installatie en het onderhoud van de schijnwerper moeten door een gekwalificeerde vakman worden uitgevoerd.
- Elektrotechnische installaties mogen alleen onder aanhouding van de veiligheidsvoorschriften (VDE 0100 voor Duitsland) worden uitgevoerd.
- Voor het aansluiten moet een VDE-gecertificeerde aansluitkabel worden gebruikt.
- De schijnwerper moet correct worden geaard (bij beschermingsklasse I).
- Wanneer de aansluitbox beschadigd is, moet deze door een gekwalificeerd technicus worden vervangen.
- Schakel voor de installatie altijd de voedingsspanning uit.
  Opgelet elektrische schok.
- Neem de aanbevolen montagehoogten in acht (zie onder Montage).
-  niet geschikt voor gebruik met een externe dimmer.

TECHNISCHE GEGEVENS

Beschermingsklasse:	I
Veiligheidsklasse:	IP 44
Temperatuurbereik:	-20°C tot +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 13 17.02.2022 11:53:25

Type	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Bewegingsmelder	Nee	Nee	Ja	Ja
Nominale spanning	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Stroom max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Vermogensfactor	0,9	0,9	0,9	0,9
Stroomverbruik	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Afmetingen L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Gewicht	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max. lichtoppervlakte	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Dit product is geschikt voor buitenverlichting.

INSTALLATIE EN AANSLUITING OP DE STROOMVOORZIENING

1. Schakel altijd de stroomtoevoer uit vóór de installatie.
2. De schijnwerper moet op een hoogte van minder dan 3 m worden gemonteerd. Aanbevolen montagehoogte voor modellen met bewegingsmelder 2,5 m.
3. Om de montageplaat aan de muur te bevestigen, volgt u de stappen (fig. 2 – 4).
4. Open de huls van de aansluitstekker aan de achterkant van de armatuur (fig. 1).
5. Voer de aansluitkabel door de verzegelde stekkerbus en sluit de strengen aan op de glansklem van de ingangsstekker (fig. 5).
6. Sluit de schijnwerper aan op de montageplaat en draai de schroef vast (fig. 6).
7. Richt de spotkop.
8. Schakel de stroomtoevoer weer in.

AFSTELLING VAN DE SCHIJNWERPER MET BEWEGINGSMELDER (PIR)

De bewegingsmelder heeft een ingebouwde sensor die onderscheid kan maken tussen daglicht en duisternis.
De stand (✹) geeft aan dat de aangesloten lamp overdag en 's nachts door de bewegingsmelder wordt ingeschakeld.
De stand (☽) geeft aan dat de aangesloten armatuur alleen 's nachts door de bewegingsmelder wordt ingeschakeld. Met de SENS-draaiknop kunt u de gewenste lichtintensiteit instellen waarmee het licht moet worden ingeschakeld.

INSTELLEN VAN DE LICHTDUUR

De lichtduur is de tijdsduur gedurende welke de bewegingsmelder het licht laat branden nadat het is geactiveerd. De verlichtingstijd kan worden ingesteld van ca. 10 seconden tot ca. 4 minuten. Door de TIME knop van (+) naar (-) te draaien wordt de lichtduur verkort.
Opgelet: Telkens wanneer een beweging wordt gedetecteerd, begint deze periode opnieuw vanaf het begin.

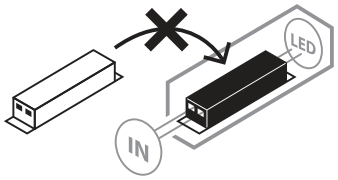
LEVERINGSOMVANG

Led-schijnwerper, gebruikshandleiding, schroeven, pluggen, sluitringen, montageplaat, klem.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 14 17.02.2022 11:53:25

ONDERHOUD





OPGELET: De LED-lamp bevat geen componenten die moeten worden onderhouden. De lichtbron van deze werklamp kan niet worden vervangen. Wanneer de levensduur van de lichtbron vervallen is, moet de volledige werklamp worden vervangen. De werklamp mag niet worden geopend.

REINIGING

Trek voordat u de lamp reinigt, de stekker uit het stopcontact.
Gebruik geen oplosmiddelen, bijtende reinigingsmiddelen of gelijksoortige middelen.
Gebruik voor het schoonmaken van de lamp alleen een droge of licht bevochtigde doek.

WEGGOOIEN



Elektrische apparaten milieuvriendelijk weggooien!
Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil!
Volgens Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische apparatuur moeten afgedankte elektrische apparaten apart ingezameld en op een milieuvriendelijke manier gerecycleerd worden.
U kan informatie vragen bij uw gemeente of stadsbestuur over de mogelijkheden voor het weggooien van afgedankte apparaten.

CE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

De EU-conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant ter inzage.

FABRIKANT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Meer informatie vindt u in de rubriek "Service/FAQ's" van onze website www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 15 17.02.2022 11:53:25

IT Istruzioni per l'uso
Riflettore LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Attenzione: Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare il prodotto e conservarle in un luogo sicuro!

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Prima di ogni utilizzo controllare eventuali danni al faretto. Non utilizzare mai il prodotto, se si riscontrano danni di qualsiasi tipo. In tal caso rivolgetevi a un elettricista specializzato o agli indirizzi di assistenza indicati.



In caso di inosservanza sussiste pericolo di morte da scossa elettrica!

- Non usare il prodotto in ambienti potenzialmente esplosivi. Pericolo di morte!
- Tenere i bambini lontano dal faretto. I bambini non sono in grado di valutare il pericolo dovuto alla corrente elettrica.
-  Non guardare mai direttamente verso la luce.
- Una copertura di protezione danneggiata non può essere sostituita. Il faretto deve essere smaltito.
- L'installazione e la manutenzione del riflettore devono essere effettuate da specialisti qualificati.
- Le installazioni elettriche devono essere eseguite solo nel rispetto delle disposizioni di sicurezza (VDE 0100 per Germania).
- Per l'allacciamento deve essere utilizzato un cavo di collegamento certificato VDE.
- Il riflettore deve essere messo a terra correttamente (per la classe di protezione I).
- Qualora la scatola di collegamento sia danneggiata, è necessario farla sostituire da personale specializzato.
- Prima dell'installazione, scollegare sempre l'alimentazione di tensione.
  Cautela per scossa elettrica.
- Rispettare le altezze di montaggio raccomandate (vedere sotto Montaggio).
-  Non adatto al funzionamento con dimmer esterni.

DATI TECNICI

Classe di protezione:	I
Tipo di protezione:	IP 44
Intervallo di temperatura:	Da -20°C a +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 16 17.02.2022 11:53:25

Tipo	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Sensore di movimento	No	No	Sì	Sì
Tensione nominale	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Corrente max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Coefficiente di rendimento	0,9	0,9	0,9	0,9
Consumo di energia	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Dimensioni l x p x a	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Peso	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max. superficie proiettata	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Questo prodotto è adatto per l'illuminazione esterna.

INSTALLAZIONE E COLLEGAMENTO ALL'ALIMENTAZIONE

1. Spegnere sempre l'alimentazione prima dell'installazione.
2. il faretto deve essere montato ad un'altezza inferiore a 3 m.
   L'altezza di montaggio raccomandata per i modelli con rilevatore di movimento è di 2,5 m.
3. Per fissare la piastra di montaggio alla parete, seguire i passi (fig. 2 – 4).
4. Aprire il manicotto della spina di collegamento sul retro della luce (fig. 1).
5. Far passare il cavo di collegamento attraverso il manicotto sigillato della spina e collegare i trefoli al terminale di lustro della spina d'ingresso (fig. 5).
6. Collegare il faretto alla piastra di montaggio e stringere la vite (fig. 6).
7. Allineare la testa del faretto.
8. Accendere nuovamente l'alimentazione.

REGOLAZIONE DEL FARETTO CON RILEVATORE DI MOVIMENTO (PIR)

Il rilevatore di movimento ha un sensore incorporato che può distinguere tra luce del giorno e buio.
La posizione (✹) indica che la luce collegata è accesa dal rilevatore di movimento durante il giorno e la notte.
La posizione (☽) indica che l'apparecchio collegato viene acceso dal rilevatore di movimento solo durante la notte. È possibile impostare l'intensità luminosa desiderata con cui la luce deve essere accesa utilizzando la manopola SENS.

IMPOSTAZIONE DELLA DURATA DELLA LUCE

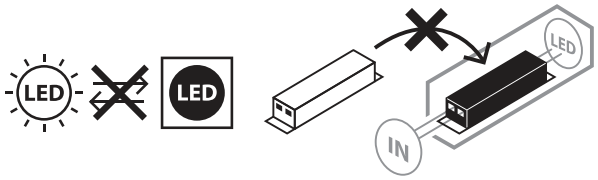
La durata della luce è il periodo di tempo in cui il rilevatore di movimento lascia la luce accesa dopo la sua attivazione. Il tempo di illuminazione può essere impostato da circa 10 secondi a circa 4 minuti. Girando la manopola TIME da (+) a (-) si riduce la durata della luce.
Attenzione: ogni volta che viene rilevato un movimento, questo periodo ricomincia dall'inizio.

AMBITO DI CONSEGNA

Riflettore LED, istruzioni per l'uso, viti, tasselli, rondelle, piastra di montaggio, morsetto.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 17 17.02.2022 11:53:25

MANUTENZIONE



ATTENZIONE: La lampada a LED non contiene componenti che necessitano di manutenzione. La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intera lampada deve essere sostituita. Non è consentito aprire lampada.

PULIZIA

Scollegare il faretto dalla tensione di rete prima di pulirlo.
Non utilizzare solventi, detergenti corrosivi o similari.
Per la pulizia, servirsi unicamente di un panno asciutto o leggermente inumidito.

SMALTIMENTO



Smaltire gli apparecchi elettrici in modo ecocompatibile!
Gli apparecchi elettrici non devono essere messi con i rifiuti domestici!
Conformemente alla Direttiva Europea 2012/19/UE sugli apparecchi elettrici ed elettronici gli apparecchi elettrici usati devono essere raccolti separatamente e riciclati in modo ecocompatibile.
Si possono richiedere le modalità di smaltimento dell'apparecchio inutilizzato presso la propria amministrazione comunale o cittadina.

CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La dichiarazione di conformità EU è depositata presso il fabbricante.

COSTRUTTORE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Per ulteriori informazioni si consiglia di consultare l'area Assistenza/FAQ's sulla nostra homepage www.brennenstuhl.com

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 18 17.02.2022 11:53:26

SE Bruksanvisning
LED-strålkastare

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Observera: Läs denna bruksanvisning noga innan du använder produkten och förvara den på ett säkert ställe efteråt!

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Kontrollera alltid om produkten är skadad före varje användning. Använd aldrig produkten om du hittar några skador. Vänd dig, i detta fall, till en elektriker eller till tillverkarens angivna serviceadress.



Bristande efterlevnad kan innebära livsfara på grund av elektriska stötar!

- Använd inte produkten i explosionsfarliga miljöer, eftersom det är förenat med livsfara!
- Se till att barn inte kan komma åt strålkastaren. Barn förstår inte farorna som är förknippade med elektricitet.
-  Titta aldrig direkt in i ljuset.
- Det är inte möjligt att byta ut ett förstört skyddshölje. Strålkastaren måste kasseras.
- Installationen och underhållet av strålkastaren skall utföras av en erfaren och kvalificerad yrkesperson.
- Elektriska installationer får bara utföras under iakttagande av säkerhetsföreskrifterna (VDE 0100 för Tyskland).
- För att göra en anslutning skall en VDE-certifierad anslutningsledning användas.
- Strålkastaren skall jordas korrekt (vid skyddsklass I).
- Om kopplingslådan skadas måste den bytas ut av en person med relevant behörighet.
- Stäng alltid av spänningsförsörjningen efter installationen.
  Varning för elektrisk chock.
- Beakta de rekommenderade monteringshöjderna (se under Montering).
-  Ej lämpad för användning med externa dimmers.

TEKNISKA DATA

Skyddsklass:	I
Kapslingsklass:	IP 44
Temperaturområde:	-20 °C till +40 °C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 19 17.02.2022 11:53:26

Typ	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Rörelsedetektor	Nej	Nej	Ja	Ja
Nominell spänning	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Ström max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Effektfaktor	0,9	0,9	0,9	0,9
Effektförbrukning	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Mått L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Vikt	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max. projektionsyta	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Denna produkt är lämplig för utomhusbelysning.

INSTALLATION OCH ANSLUTNING TILL STRÖMFÖRSÖRJNINGEN

1. Stäng alltid av strömmen före installationen.
2. Strålkastaren måste monteras på en höjd av mindre än 3 m.
   Rekommenderad monteringshöjd för modeller med rörelsedetektor är 2,5 m.
3. För att fästa monteringsplattan på väggen följer du stegen (fig. 2 – 4).
4. Öppna hylsan på anslutningspluggen på baksidan av lampan (fig. 1).
5. För anslutningskabeln genom den förseglade plugghylsan och anslut trådarna till ingångspluggens lysterterminal (fig. 5).
6. Anslut strålkastaren till monteringsplattan och dra åt skruven (fig. 6).
7. Rikta strålkastarhuvudet.
8. Slå på strömförsörjningen igen.

JUSTERING AV STRÅLKASTAREN MED RÖRELSEDETEKTOR (PIR)

Rörelsedetektorn har en inbyggd sensor som kan skilja mellan dagsljus och mörker.
Läget (✹) anger att den anslutna lampan tänds av rörelsedetektorn under dag och natt.
Läget (☽) anger att den anslutna armaturen endast tänds av rörelsedetektorn under natten.
Du kan ställa in önskad ljusintensitet vid vilken ljuset ska slås på med hjälp av vridratten SENS.

INSTÄLLNING AV LJUSETS VARAKTIGHET

Ljusets varaktighet är den tidsperiod som rörelsedetektorn låter ljuset vara på efter att det har aktiverats. Belysningstiden kan ställas in från ca 10 sekunder till ca 4 minuter. Genom att vrida TIME-knappen från (+) till (-) minskas ljusets varaktighet.
Observera: Varje gång en rörelse upptäcks börjar denna period från början igen.

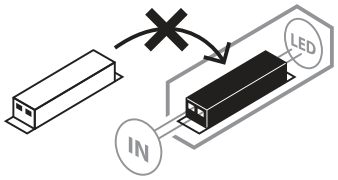
LEVERANSENS OMFATTNING

LED strålkastare, bruksanvisning, skruvar, pluggar, brickor, monteringsplatta, klämma.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 20 17.02.2022 11:53:26

UNDERHÅLL





VARNING: Lampan innehåller inga komponenter som behöver underhållas. Det är inte möjligt att byta ut den här lampans ljuskälla. När ljuskällan har uppnått slutet av sitt serviceliv måste man byta ut hela lampan. Ljusarmaturen får inte öppnas.

RENGÖRING

Koppla från strålkastaren från elnätet innan den rengörs.
Använd inga lösningsmedel, frätande rengöringsmedel eller liknande.
Vid rengöring skall endast en torr eller lätt fuktad trasa användas.

AVFALLSHANTERING



Hantera elektronisk utrustning miljövänligt!
Elektronisk utrustning hör inte hemma i hushållsavfallet!
Enligt europaparlamentets och rådets direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning måste uttjänta elektriska enheter samlas in separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.
Alternativa bortskaffningsmöjligheter för uttjänt utrustning hittar du hos din kommunala förvaltning.

CE EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

EU-försäkran om överensstämmelse förvaras hos tillverkaren.

TILLVERKARE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

För mer information hänvisar vi till servicesektionen/FAQ på vår hemsida www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 21 17.02.2022 11:53:26

ES Manual de instrucciones
Foco LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Atención: ¡Antes de utilizar el producto lea cuidadosamente las instrucciones de uso y guárdelas para cualquier consulta futura!

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de cada uso asegúrese de que no existan daños en el producto. Nunca utilice el producto si se ha encontrado alguna anomalía. Si realmente existe una anomalía póngase en contacto con un técnico calificado o con el comercio donde adquirió el producto.



¡El incumplimiento puede ocasionar situaciones de peligro por descarga eléctrica!

- No utilice el producto en atmósferas explosivas, ¡existe peligro de muerte!
- Mantenga a los niños lejos del foco. Los niños no son conscientes de los verdaderos peligros eléctricos.
-  Por favor, no dirija su mirada directamente hacia la luz.
- No es posible cambiar una cubierta protectora rota. El foco debe eliminarse.
- La instalación y el mantenimiento del foco deben ser realizados por un técnico cualificado.
- Las instalaciones eléctricas deben realizarse exclusivamente cumpliendo las normas de seguridad (VDE 0100 para Alemania).
- Para la conexión debe utilizarse un cable de conexión certificado por la VDE (Federación Alemana de Industrias Electrotécnicas, Electrónicas y de Tecnologías de la Información).
- El foco debe conectarse correctamente a tierra (con clase de protección I).
- En caso de que se dañe la caja de conexiones, esta deberá ser reemplazada por un especialista calificado.
- Antes de la instalación, desconecte siempre el suministro de tensión.
  Peligro por descarga eléctrica.
- Respete las alturas de montaje recomendadas (véase el apartado Montaje).
-  No es adecuado para ser utilizado con atenuadores externos.

DATOS TÉCNICOS

Clase de protección:	I
Tipo de protección:	IP 44
Rango de temperatura:	-20°C bis +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 22 17.02.2022 11:53:26

Tipo	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Detector de movimiento	No	No	Sí	Sí
Tensión nominal	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Corriente max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Factor de potencia	0,9	0,9	0,9	0,9
Consumo de energía	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Dimensiones L x An x Al	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Peso	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Área máx. proyectada	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Este producto es adecuado para la iluminación exterior.

INSTALACIÓN Y CONEXIÓN A LA RED ELÉCTRICA

1. Desconecte siempre la fuente de alimentación antes de la instalación.
2. El foco debe montarse a una altura inferior a 3 m.
   La altura de montaje recomendada para los modelos con detector de movimiento es de 2,5 m.
3. Para fijar la placa de montaje a la pared, siga los pasos (fig. 2 – 4).
4. Abra el manguito de la clavija de conexión en la parte posterior de la luz (fig. 1).
5. Pase el cable de conexión a través del manguito de enchufe sellado y conecte los hilos al terminal de lustre del enchufe de entrada (fig. 5).
6. Conecte el foco a la placa de montaje y apriete el tornillo (fig. 6).
7. Alinee la cabeza del foco.
8. Conecte de nuevo la fuente de alimentación.

AJUSTE DEL FOCO CON DETECTOR DE MOVIMIENTO (PIR)

El detector de movimiento tiene un sensor incorporado que puede distinguir entre la luz del día y la oscuridad.
La posición (✹) indica que la luz conectada es encendida por el detector de movimiento durante el día y la noche.
La posición (☽) indica que la luminaria conectada sólo se enciende por el detector de movimiento durante la noche. Con el mando giratorio SENS se puede ajustar la intensidad de luz deseada con la que se debe encender la luz.

AJUSTE DE LA DURACIÓN DE LA LUZ

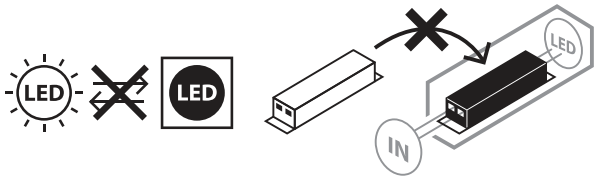
La duración de la luz es el período de tiempo durante el cual el detector de movimiento deja la luz encendida después de que se haya activado. El tiempo de iluminación puede ajustarse entre unos 10 segundos y unos 4 minutos. Al girar el botón TIME de (+) a (-) se reduce la duración de la luz.
Atención: Cada vez que se detecta un movimiento, este periodo vuelve a empezar desde el principio.

ALCANCE DE LA ENTREGA

Foco LED, manual de instrucciones, tornillos, tacos, arandelas, placa de montaje, abrazadera.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 23 17.02.2022 11:53:26

MANTENIMIENTO



¡ATENCIÓN: La lámpara de LED no tiene componentes que necesiten un mantenimiento. La fuente de luz de este foco no puede ser reemplazado; cuando la fuente de luz haya llegado al final de su vida útil se deberá reemplazar todo el foco. No abra la lámpara.

LIMPIEZA

Antes de realizar una limpieza del foco desconéctelo de la toma eléctrica.
No utilice detergentes o disolventes para su limpieza.
Utilice sólo un paño seco o ligeramente humedecido.

ELIMINACIÓN



¡Elimine los electrodomésticos siguiendo las regulaciones ambientales!
¡Los aparatos eléctricos no forman parte de la basura doméstica!
En conformidad con la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, los equipos eléctricos deben ser seleccionados, separados y reciclados para que puedan volver a ser reutilizados. Contacte con las autoridades locales de su zona u oficina municipal para informarse sobre las posibilidades de eliminación del dispositivo.

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

La declaración de conformidad UE ha sido dispuesta por el fabricante.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para más información, le recomendamos que visite el apartado de Servicio / FAQ's en nuestro sitio web www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 24 17.02.2022 11:53:26

PL Instrukcja obsługi
Reflektor LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Uwaga: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, którą następnie należy starannie przechowywać!

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed użyciem należy za każdym razem sprawdzić produkt pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie korzystać z produktu w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń. W takim przypadku należy skontaktować się z elektrykiem lub zwrócić się pod podany adres serwisu producenta.



W przypadku niezastosowania się do powyższych zaleceń istnieje niebezpieczeństwo utraty życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- Nie korzystać z produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem – ryzyko utraty życia!
- Zwrócić uwagę, aby dzieci nie miały dostępu do naświetlacza. Dzieci nie potrafią prawidłowo ocenić niebezpieczeństwa związanego z prądem elektrycznym.
-  Nigdy nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.
- Zniszczona osłona nie podlega wymianie. Naświetlacz należy zutylizować.
- Instalację i konserwację reflektora musi przeprowadzać wykwalifikowany fachowiec.
- Instalacje elektryczne mogą być wykonywane tylko przestrzegając przepisów bezpieczeństwa (VDE 0100 w Niemczech).
- Do podłączenia należy zastosować przewód podłączeniowy posiadający certyfikat VDE.
- Reflektor należy właściwie uziemić (w przypadku klasy ochrony I).
- Jeżeli skrzynka podłączeniowa jest uszkodzona, musi zostać wymieniona przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Przed instalacją zawsze wyłączać zasilanie napięciem.
  Ostrożnie – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
- Przestrzegać zalecanych wysokości montażu (patrz rozdział Montaż).
-  Nie nadaje się do eksploatacji z użyciem zewnętrznych ściemniaczy.

DANE TECHNICZNE

Klasa ochrony:	I
Stopień ochrony:	IP 44
Zakres temperatury:	od -20°C do +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 25 17.02.2022 11:53:27

Typ	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Czujnik ruchu	Nie	Nie	Tak	Tak
Napięcie znamionowe	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Prąd max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Współczynnik mocy	0,9	0,9	0,9	0,9
Zużycie energii	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Wymiary dł. X szer. X wys.	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Ciężar	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Maks. powierzchnia oświetlana	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Ten produkt jest odpowiedni do celów oświetlenia zewnętrznego.

INSTALACJA I PODŁĄCZENIE DO ZASILANIA

1. Przed przystąpieniem do instalacji należy zawsze wyłączyć zasilanie.
2. Reflektor musi być zamontowany na wysokości mniejszej niż 3 m.
   Zalecana wysokość montażu dla modeli z czujnikiem ruchu 2,5 m.
3. Aby przymocować płytę montażową do ściany, wykonaj następujące czynności (rys. 2 – 4).
4. Otworzyć osłonę wtyczki przyłączeniowej z tyłu lampki (rys. 1).
5. Przeprowadzić przewód łączący przez szczelną tuleję wtyczki i połączyć żyły z zaciskiem lusterkowym wtyczki wejściowej (rys. 5).
6. Podłączyć reflektor do płyty montażowej i dokręcić śrubę (rys. 6).
7. Ustawić głowicę reflektora.
8. Włączyć ponownie zasilanie.

REGULACJA REFLEKTORA Z CZUJNIKIEM RUCHU (PIR)

Czujnik ruchu posiada wbudowany czujnik, który potrafi rozróżnić światło dzienne od ciemności.
Pozycja (✹) wskazuje, że podłączone światło jest włączane przez czujnik ruchu w dzień i w nocy.
Pozycja (☽) oznacza, że podłączona oprawa oświetleniowa jest włączana przez czujnik ruchu tylko w nocy. Za pomocą pokrętła SENS można ustawić żądane natężenie światła, przy którym światło ma być włączone.

USTAWIANIE CZASU ŚWIECENIA

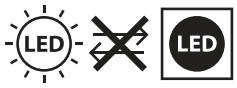
Czas świecenia to okres czasu, przez który czujnik ruchu pozostawia włączone światło po jego aktywacji. Czas świecenia można ustawić w zakresie od ok. 10 sekund do ok. 4 minut.
Przekręcenie pokrętła TIME z (+) do (-) skraca czas świecenia.
Uwaga: Po każdym wykryciu ruchu, okres ten zaczyna się od początku.

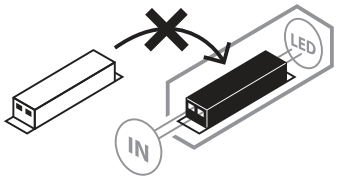
ZAKRES DOSTAWY

Reflektor LED, instrukcja obsługi, śruby, kołki, podkładki, płyta montażowa, zacisk.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 26 17.02.2022 11:53:27

KONSERWACJA





UWAGA: Naświetlacz LED nie posiada elementów wymagających zabiegów konserwacyjnych. Źródło światła w naświetlaczu nie jest wymienne: gdy źródło światła wyeksploatuje się, należy wymienić cały naświetlacz. Nie wolno otwierać naświetlacza.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem odłączyć naświetlacz od zasilania sieciowego.
Nie stosować rozpuszczalników, żrących środków czyszczących itp.
Do czyszczenia używać tylko suchej lub delikatnie zwilżonej ściereczki.

UTYLIZACJA



Sprzęt elektryczny należy utylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego!

Sprzęt elektryczny to nie domowe śmieci czy odpadki!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużyte urządzenia elektryczne należy gromadzić osobno i przekazywać do ponownego przetworzenia w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego.
O możliwościach utylizacji wysłużonego urządzenia dowiedzą się Państwo w urzędzie miasta lub gminy.

CE DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Deklaracja zgodności UE jest zdeponowana u producenta.

PRODUCENT

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

W celu uzyskania dalszych informacji zalecamy odwiedzenie zakładki Serwis/FAQ's na naszej stronie internetowej www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 27 17.02.2022 11:53:27

CZ Návod k obsluze
LED zářič

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Pozor: Přečtěte si před použitím produktu pozorně tento návod k používání a pak jej řádně uschovejte!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte před každým použitím produkt na případná poškození. Nikdy nepoužívejte produkt, pokud zjistíte jakékoli poškození. Obraťte se v tomto případě na kvalifikovaného elektrikáře nebo na uvedenou servisní adresu výrobce.



Při nedodržování hrozí smrtelné nebezpečí způsobené úderem elektrickým proudem!

- Nepoužívejte produkt v explozivním prostředí - riziko ohrožení života!
- Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od zářiče. Děti nedokážou odhadnout nebezpečí úderem elektrického proudu.
-  Nehleďte nikdy přímo do světla.
- Zničený ochranný kryt nelze vyměnit. Zářič se musí zlikvidovat.
- Instalaci a údržbu reflektoru musí provádět kvalifikovaný odborník.
- Elektroinstalace se smí provádět jen při dodržení bezpečnostních předpisů (VDE 0100 pro Německo).
- K připojení se musí použít připojovací kabel certifikovaný dle VDE.
- Reflektor se musí řádně uzemnit (při ochranné třídě I).
- Pokud se poškodí spojovací box, musí jej vyměnit kvalifikovaný odborný personál.
- Před instalací vždy odpojte napájení. Pozor, úder elektrickým proudem.
- Dodržujte doporučené montážní výšky (viz část Montáž).
-  Nevhodné pro provoz s externími regulátory světla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Třída ochrany:	I
Druh ochrany:	IP 44
Rozsah teploty:	-20°C až +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 28 17.02.2022 11:53:27

Typ	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Hlásič pohybu	Ne	Ne	Ano	Ano
Jmenovité napětí	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Proud max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Faktor výkonu	0,9	0,9	0,9	0,9
Spotřeba energie	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Rozměry L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Hmotnost	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max projektovaná plocha	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Tento výrobek je vhodný pro venkovní osvětlení.

INSTALACE A PŘIPOJENÍ K NAPÁJENÍ

1. Před instalací vždy vypněte napájení.
2. Reflektor musí být namontován ve výšce menší než 3 m.
   Doporučená montážní výška pro modely s detektorem pohybu 2,5 m.
3. Pro upevnění montážní desky na stěnu postupujte podle následujících kroků (obr. 2 – 4).
4. Otevřete pouzdro připojovací zástrčky na zadní straně svítidla (obr. 1).
5. Propojovací kabel protáhněte utěsněným pouzdrem zástrčky a připojte žíly k lesklé svorce vstupní zástrčky (obr. 5).
6. Připojte reflektor k montážní desce a utáhněte šroub (obr. 6).
7. Vyrovnejte hlavu reflektoru.
8. Znovu zapněte napájení.

NASTAVENÍ REFLEKTORU S DETEKTOREM POHYBU (PIR)

Detektor pohybu má zabudovaný senzor, který dokáže rozlišit denní světlo a tmu.
Poloha (✹) znamená, že připojené svítidlo je ve dne i v noci zapínáno detektorem pohybu.
Poloha (☽) znamená, že připojené svítidlo je zapínáno detektorem pohybu pouze v noci.
Pomocí otočného ovladače SENS můžete nastavit požadovanou intenzitu světla, při které se má světlo zapnout.

NASTAVENÍ DOBY SVÍCENÍ

Doba svícení je doba, po kterou detektor pohybu nechá světlo svítit po jeho aktivaci. Dobu svícení lze nastavit od cca 10 sekund do cca 4 minut. Otáčením knoflíku TIME z polohy (+) do polohy (-) se doba svícení zkracuje.
Upozornění: Při každé detekci pohybu začíná tato perioda znovu od začátku.

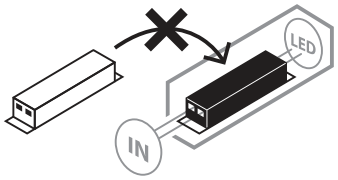
ROZSAH DODÁVKY

LED záric, návod k obsluze, šrouby, hmoždinky, podložky, montážní deska, svorka.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 29 17.02.2022 11:53:27

ÚDRŽBA





POZOR: LED lampa neobsahuje žádné součástky, které se musí udržovat. Světelný zdroj této lampy nelze vyměnit; pokud dosáhl zdroj světla konec své životnosti, musí se vyměnit kompletní lampa. Lampu nelze otevírat.

ČIŠTĚNÍ

Zářič před čištěním odpojte od přívodu elektrického proudu.
Nepoužívejte žádná rozpouštědla, dráždivé nebo podobné čisticí prostředky.
Používejte k čištění pouze suchý nebo lehce navlhčený hadřík.

LIKVIDACE



Ekologicky zlikvidujte elektrické přístroje!
Elektrické spotřebiče nepatří k domovnímu odpadu!
Podle Evropské směrnice 2012/19/EU o elektrických a elektronických starých přístrojích se musí opotřebené elektrospotřebiče shromáždit zvlášť a odvést k ekologicky nezávadné recyklaci.
O možnostech likvidace vysloužilých přístrojů se můžete informovat u svého obecního nebo městského úřadu.

CE PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EÚ

Prohlášení o shodě s normami EÚ je uložené u výrobce.

VÝROBCE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pro další informace vám doporučujeme oblast Servis/FAQ na naší internetové stránce www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 30 17.02.2022 11:53:27

HU Kezelési útmutató
LED-es reflektor

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Figyelmeztetés: A termék használata előtt figyelmesen olvassa el és őrizze meg ezt a kezelési útmutatót!

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét. Soha ne használja a terméket, ha bármilyen sérülést észlel. Ilyen esetben forduljon egy villanyszerelőhöz vagy a gyártó által megadott szervizhez.



Ha nem veszi figyelembe, életveszélyes áramütésnek teheti ki magát!

- Ne használja a terméket robbanásveszélyes környezetben - életveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a lámpától. A gyermekek nem képesek az elektromos árammal járó veszélyeket felmérni.
-  Ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe.
- A sérült védőburkolat nem cserélhető. A hibás lámpát megfelelő hulladékként kell kezelni.
- A reflektor szerelését és karbantartását képzett szakember kell végezze.
- Az elektromos berendezések szerelését kizárólag a biztonsági előírások (Németországban: VDE 0100) betartásával szabad végezni.
- A csatlakoztatáshoz VDE-tanúsítvánnyal rendelkező csatlakozóvezetéket kell használni.
- A reflektort csak rendeltetésszerűen szabad használni (I védettségi osztály esetében).
- Ha az elosztódoboz sérült, azt egy szakképzett személlyel kell kicseréltetni.
- A felszerelés előtt kapcsolja le a feszültségellátást. Figyelem! Áramütés veszélye!
- Tartsa be az ajánlott szerelési magasságokat (lásd a Szerelésnél).
-  Külső fényerőszabályzókkal való üzemeltetésre nem alkalmas.

MŰSZAKI ADATOK

Védettségi osztály:	I
Védelem fajtája:	IP 44
Hőmérséklet-tartomány:	-20°C bis +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 31 17.02.2022 11:53:27

Típus	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Mozgásérzékelő	Nem	Nem	Igen	Igen
Névleges feszültség	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Áram max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Teljesítménytényező	0,9	0,9	0,9	0,9
Energiafogyasztás	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Méretek L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Tömeg	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max. fényszórási felület	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Ez a termék kültéri világítási célokra alkalmas.

TELEPÍTÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS A TÁPEGYSÉGHEZ

1. Telepítés előtt mindig kapcsolja ki a tápegységet.
2. A reflektort 3 m-nél kisebb magasságban kell felszerelni.
   Ajánlott szerelési magasság mozgásérzékelővel ellátott modellek esetén 2,5 m.
3. A szerelőlemez falhoz rögzítéséhez kövesse a következő lépéseket (2. ábra – 4. ábra).
4. Nyissa ki a csatlakozódugó hüvelyét a lámpatest hátulján (1. ábra).
5. Vezesse át a csatlakozókábelt a lezárt dugóhüvelyen, és csatlakoztassa a szálakat a bemeneti dugó csillogó csatlakozójához (5. ábra).
6. Csatlakoztassa a reflektort a szerelőlemezhez, és húzza meg a csavart (6. ábra).
7. Igazítsa a reflektorfejet.
8. Kapcsolja be ismét a tápegységet.

A SPOTLÁMPA BEÁLLÍTÁSA MOZGÁSÉRZÉKELŐVEL (PIR)

A mozgásérzékelő beépített érzékelővel rendelkezik, amely különbséget tud tenni a nappali fény és a sötétség között.
A (✹) állás azt jelzi, hogy a csatlakoztatott lámpát a mozgásérzékelő nappal és éjszaka is bekapcsolja.
A (☽) állás azt jelzi, hogy a csatlakoztatott lámpatestet a mozgásérzékelő csak éjszaka kapcsolja be. A SENS forgatógomb segítségével beállíthatja a kívánt fényerősséget, amellyel a fényt bekapcsolja.

A FÉNY IDŐTARTAMÁNAK BEÁLLÍTÁSA

A fény időtartama az az időtartam, amely alatt a mozgásérzékelő bekapcsolás után a fényt bekapcsolva hagyja. A világítási idő kb. 10 másodperctől kb. 4 percig állítható. A TIME gomb (+) és (-) közötti elfordítása csökkenti a fény időtartamát.
Figyelem: Minden egyes alkalommal, amikor mozgást észlel, ez az időszak elölről kezdődik.

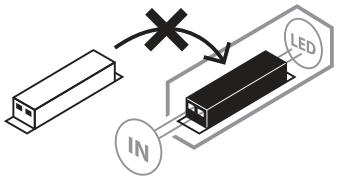
SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM

LED-es reflektor, kezelési útmutató, csavarok, tiplik, alátétek, rögzítőlemez, bilincs.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 32 17.02.2022 11:53:27

KARBANTARTÁS





FIGYELEM: A LED lámpa alkotó részei teljesen karbantartás-mentesek. A lámpa fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás élettartama lejárt, akkor a teljes lámpatestet ki kell cserélni. Ne nyissa ki a lámpát!

TISZTÍTÁS

Tisztítás előtt áramtalanítsa a lámpát!
Ne használjon oldószereket, maró határú tisztítószereket, vagy ehhez hasonlókat.
A tisztításhoz csak egy száraz vagy enyhén nyirkos ruhát használjon.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az elektromos készülékeket környezetbarát módon kell ártalmatlanítani!
Elektromos készülékeket tilos a háztartási szemétbe dobni
Az elhasznált elektromos és elektronikus készülékekről szóló 2012/19/EU Európai Irányelv szerint az elavult elektromos készülékeket külön kell begyűjteni, és fel kell ajánlani környezetbarát újrahasznosításra.
A kiszolgált készülékek ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon a közösségi vagy városi közigazgatásnál.

CE EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál található.

GYÁRTÓ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

A további információkért javasoljuk, használja a szervíz/Gyakori kérdések felületet a honlapunkon. www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 33 17.02.2022 11:53:28

RU Руководство по эксплуатации
Светодиодный прожектор

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Внимание! Перед использованием изделия нужно внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации, а впоследствии хранить его в надежном месте!

УКАЗАНИЯ МЕР ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед каждым использованием изделие нужно проверять на возможные повреждения. При обнаружении каких бы то ни было повреждений ни в коем случае нельзя пользоваться изделием. В этом случае необходимо обратиться к специалисту по электрической части или в сервисную службу по адресу, указанному изготовителем.



При несоблюдении этого требования существует опасность для жизни в результате поражения электротоком!

- Нельзя использовать изделие во взрывоопасной среде. Опасность для жизни!
- Не подпускать детей к излучателю! Дети не могут оценить опасность поражения электротоком.
-  Ни в коем случае не следует смотреть непосредственно на свет.
- Разрушенный защитный кожух замене не подлежит. Излучатель должен быть отправлен на утилизацию.
- Установка и техническое обслуживание прожектора должны выполняться квалифицированным специалистом.
- Монтаж электрооборудования должен выполняться исключительно в соответствии с правилами техники безопасности (VDE 0100 для Германии).
- Для подключения необходимо использовать сертифицированный соединительный кабель VDE.
- Прожектор должен быть заземлен надлежащим образом (в случае с классом защиты I).
- При повреждении клеммной коробки ее замену должен производить квалифицированный специалист.
- Перед установкой устройства всегда отключайте электропитание. Осторожно: опасность поражения электротоком!
- Соблюдайте рекомендуемую высоту монтажа (см. раздел "Монтаж").
-  Прибор не пригоден для эксплуатации с внешними регуляторами яркости свечения.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс защиты:	I
Степень защиты:	IP 44
Диапазон температур:	от -20°C до +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 34 17.02.2022 11:53:28

Тип	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Детектор движения	Нет	Нет	Да	Да
Номинальное напряжение	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Ток макс.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Коэффициент мощности	0,9	0,9	0,9	0,9
Потребляемая мощность	20,5 Вт	20,5 Вт	20,5 Вт	20,5 Вт
Размеры: длина x ширина x высота	165 x 170 x 140 мм	165 x 170 x 140 мм	165 x 170 x 183 мм	165 x 170 x 183 мм
Вес	0,53 кг	0,53 кг	0,63 кг	0,63 кг
Макс. проецируемая площадь	115,5 $см^2$	115,5 $см^2$	115,5 $см^2$	115,5 $см^2$

Этот продукт подходит для наружного освещения.

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ИСТОЧНИКУ ПИТАНИЯ

1. Перед установкой всегда отключайте электропитание.
2. Прожектор должен быть установлен на высоте менее 3 м.
   Рекомендуемая высота установки для моделей с датчиком движения 2,5 м.
3. Чтобы закрепить монтажную панель на стене, выполните следующие действия (рис. 2 – 4).
4. Откройте втулку соединительного штекера на задней стороне приспособления (рис. 1).
5. Пропустите соединительный кабель через герметичную гильзу штекера и подсоедините жилы к люстрирующей клемме входного штекера (рис. 5).
6. Подсоедините прожектор к монтажной пластине и затяните винт (рис. 6).
7. Выровняйте головку прожектора.
8. Снова включите источник питания.

РЕГУЛИРОВКА ПРОЖЕКТОРА С ДЕТЕКТОРОМ ДВИЖЕНИЯ (PIR)

Детектор движения имеет встроенный датчик, который может различать дневной свет и темноту.
Положение (✹) указывает на то, что подключенная лампа включается детектором движения в дневное и ночное время.
Положение (☽) означает, что подключенный светильник включается детектором движения только в ночное время. С помощью поворотной ручки SENS можно установить желаемую интенсивность света, при которой будет включаться свет.

НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ОСВЕЩЕНИЯ

Продолжительность освещения – это период времени, в течение которого детектор движения оставляет свет включенным после его активации. Время освещения может быть установлено от примерно 10 секунд до примерно 4 минут. Поворот ручки TIME из положения (+) в положение (-) уменьшает продолжительность освещения.
Внимание: При каждом обнаружении движения этот период начинается заново с самого начала.

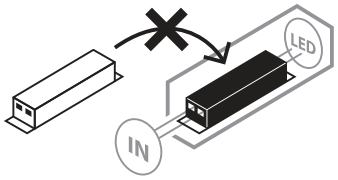
21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 35 17.02.2022 11:53:28

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Светодиодный прожектор, Руководство по эксплуатации, Винты, дюбели, шайбы, монтажная пластина, зажим.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ





ВНИМАНИЕ: В светильнике на светодиодах нет компонентов, требующих технического обслуживания. Источник света в этом светильнике не подлежит замене; если источник света исчерпал свой рабочий ресурс, замене подлежит весь светильник. Вскрывать светильник запрещается.

ОЧИСТКА

Перед очисткой излучатель следует отключить от сетевого напряжения.
Нельзя использовать растворители, разъедающие чистящие вещества и т. п.
Для очистки следует использовать только сухую или слегка увлажненную ткань.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электрические приборы подлежат утилизации с учетом защиты окружающей среды!

Запрещается выбрасывать электроприборы вместе с бытовыми отходами!

В соответствии с Директивой ЕС № 2012/19/EU по отработанным электроприборам и электронной аппаратуре отработанные электроприборы должны собираться в отдельные контейнеры и отправляться на утилизацию с соблюдением норм защиты окружающей среды.

О возможностях утилизации приборов, отработавших свой ресурс, можно узнать в местном сельском или городском самоуправлении.

CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Декларация соответствия нормам ЕС хранится у Изготовителя.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Дополнительную информацию можно получить в разделах «Сервис»/«Часто задаваемые вопросы» на нашей домашней странице в Интернете: www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 36 17.02.2022 11:53:28

TR Kullanım kılavuzu
LED projektör

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Dikkat: Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyunuz ve ardından itinayla saklayınız!

GÜVENLİK UYARILARI

- Her kullanımdan önce ürünü olası hasarlara dair kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde ürünü asla kullanmayın. Bu durumda bir uzman elektrikçiye veya üreticinin belirtilen servis adresine başvurun.



Bunlar dikkate alınmadığında elektrik çarpması nedeniyle hayati tehlike söz konusudur!

- Ürünü patlama tehlikesi olan ortamda kullanmayın, hayati tehlike!
- Çocukları projektörden uzak tutun. Çocuklar elektrik akımı nedeniyle oluşan tehlikeyi tahmin edemez.
-  Lütfen asla doğrudan ışığa bakmayınız.
- Kırılmış bir koruma kapağı değiştirilemez. Projektör bertaraf edilmelidir.
- Projektörün kurulumu ve bakımı, eğitimli bir uzman görevli tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Elektrik tesisatı ile ilgili çalışmalar, mutlaka güvenlik talimatları (Almanla için VDE 0100) dikkate alınarak gerçekleştirilmelidir.
- Bağlantı için VDE sertifikalı bir bağlantı kablosu kullanılmalıdır.
- Projektörün toprak bağlantısı uygun şekilde oluşturulmalıdır (koruma sınıfı I için).
- Bağlantı kutusu zarar görmüşse, kalifiye bir uzman tarafından değiştirilmelidir.
- Montajdan önce gerilim beslemesini her zaman kapatın. Dikkat elektrik çarpması.
- Önerilen montaj yüksekliklerine uyun (bkz. montaj altında).
-  Harici ışık ayar anahtarlarıyla çalıştırılmaya uygun değildir.

TEKNİK VERİLER

Koruma sınıfı: I
Koruma tipi: IP 44
Sıcaklık aralığı: -20°C ile +40°C arası

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 37 17.02.2022 11:53:28

Tip	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Hareket sensörü	Hayır	Hayır	Evet	Evet
Nominal voltaj	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Akım maks.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Güç faktörü	0,9	0,9	0,9	0,9
Güç tüketimi	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Ölçüler U x G x Y	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Ağırlık	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Maks. aydınlatılmış alan	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Bu ürün dış mekan aydınlatma amaçları için uygundur.

KURULUM VE GÜÇ KAYNAĞINA BAĞLANTI

1. Kurulumdan önce daima güç kaynağını kapatın.
2. Radyatör 3m'den daha az bir yüksekliğe monte edilmelidir.
   Hareket dedektörlü modeller için önerilen montaj yüksekliği 2,5 m'dir.
3. Montaj plakasını duvara takmak için aşağıdaki adımları izleyin (Şekil 2 – 4).
4. Lambanın arkasındaki konektör fişinin manşonunu açın (Şek. 1).
5. Bağlantı kablosunu bir conta ile fiş manşonundan geçirin ve şeritleri giriş fişinin parlaklık terminaline bağlayın (Şek. 5).
6. Radyatörü montaj plakasına bağlayın ve vidayı sıkın (Şek. 6).
7. Radyatör kafasını hizalayın.
8. Güç kaynağını tekrar açın.

RADYATÖRLERİ HAREKET DEDEKTÖRLERİ (PIR) İLE AYARLAYIN.

Hareket dedektörü, gün ışığını ve karanlığı ayırt edebilen yerleşik bir sensöre sahiptir.
(✹) konumu, bağlı olan ışığın gece ve gündüz hareket dedektörü tarafından açıldığını gösterir.
(☽) konumu, bağlı ışığın yalnızca gece boyunca hareket dedektörü tarafından açıldığını gösterir. SENS düğmesi ile ışığın yanması gereken ışık seviyesini istediğiniz seviyede ayarlayabilirsiniz.

IŞIK SÜRESİNİN AYARLANMASI

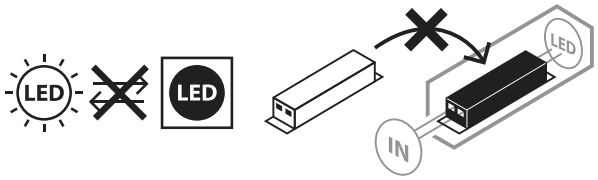
Işık süresi, etkinleştirildikten sonra hareket dedektörünün ışığı açık bıraktığı süredir. Aydınlatma süresi yaklaşık 10 saniye ile yaklaşık 4 dakika arasında ayarlanabilir. TIME düğmesini (+) konumundan (-) konumuna çevirmek ışık süresini azaltır.
Dikkat: Her hareket algılandığında bu süre yeniden başlar.

TESLİMAT KAPSAMI

Kızılötesi LED projektör, kullanım kılavuzu, vidalar, dübeller, pullar, montaj plakası, kelepçe.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 38 17.02.2022 11:53:28

BAKIM



DİKKAT: LED lamba bakım gerektiren bileşenler içermemektedir. Bu projektörün ampulü değiştirilemez; ampul ömrünün sonuna ulaştığında projektörün tamamı değiştirilmelidir. Lamba açılmamalıdır.

TEMİZLİK

Temizlemeden önce projektörü şebeke geriliminden ayırın.
Çözücü maddeler, aşındırıcı temizleme maddeleri veya benzerlerini kullanmayın.
Temizleme için sadece kuru veya hafif nemlendirilmiş bir bez kullanın.

BERTARAF



Elektrikli cihazları çevre dostu olarak imha edin!
Elektrikli cihazları evsel atık ile birlikte atmayın!
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar hakkındaki 2012/19/AB sayılı Avrupa Yönetmeliği uyarınca kullanılmış elektrikli cihazlar toplanmalı ve çevreye uygun geri dönüşüme tabi tutulmalıdır.
Kullanılmış olan cihazın imhasıyla ilgili olası çözümler için belediye ya da şehir yönetimine başvurabilirsiniz.

CE AB UYGUNLUK BEYANI

AB Uygunluk Beyanı üreticide bulunmaktadır.

ÜRETİCİ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Ayrıntılı bilgiler için www.brennenstuhl.com web sitemizdeki Servis/SSS bölümüne bakmanızı tavsiye ederiz.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 39 17.02.2022 11:53:28

FI Käyttöohje
LED-säteilijä

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Huomio: Lue ennen tuotteen käyttöä tämä käyttöohje huolellisesti läpi, ja säilytä se myöhempää tarvetta varten!

TURVALLISUUSOHJEET

- Tarkasta tuote ennen sen jokaista käyttökertaa mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tuotetta, jos havaitset vaurioita. Ota tässä tapauksessa yhteyttä sähköalan ammattilaiseen tai ilmoitettuun valmistajan asiakaspalveluun.



Ohjeen huomiotta jättäminen johtaa sähköiskun aiheuttamaan hengenvaaran!

- Älä käytä tuotetta räjähdysalttiissa ympäristöissä, hengenvaara!
- Pidä lapset poissa kohdevalaisimen luota. Lapset eivät osaa arvioida sähkövirran aikaan samaa vaaraa.
-  Älä koskaan katso suoraan valoon.
- Tuhoutunutta suojusta ei voida vaihtaa. Kohdevalaisin on hävitettävä.
- Säteilijän asennuksen ja huollon saa suorittaa vain alan ammattilainen.
- Sähköasennuksia tehtäessä on ehdottomasti pidettävä kiinni turvamääräyksistä (Saksassa VDE 0100).
- Liitännässä on käytettävä VDE-sertifioitua liitäntäjohtoa.
- Säteilijä on maadoitettava asianmukaisesti (suojausluokan I kohdalla).
- Jos liitäntärasia vaurioituu, se on jätettävä pätevän ammattilaisen vaihdettavaksi.
- Kytke aina ennen asennusta jännitteensyöttö pois päältä. Varo sähköiskua.
- Noudata suositeltuja asennuskorkeuksia (katso kohta Asennus).
-  Ei sovellu käytettäväksi ulkoisten himmentimien kanssa.

TEKNISET TIEDOT

Suojausluokka:	I
Kotelointiluokka:	IP 44
Lämpötila-alue:	-20 °C … +40 °C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 40 17.02.2022 11:53:29

Tyyppi	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Liiketunnistin	Ei	Ei	Kyllä	Kyllä
Nimellisjännite	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Virta max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Tehokerroin	0,9	0,9	0,9	0,9
Virrankulutus	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Koko P x L x K	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Paino	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Heijastava enimmäispinta	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Tämä tuote soveltuu ulkovalaistukseen.

ASENNUS JA LIITTÄMINEN VIRTALÄHTEESEEN

1. Katkaise aina virransyöttö ennen asennusta.
2. Valonheitin on asennettava alle 3 metrin korkeuteen.
   Suositeltava asennuskorkeus liiketunnistimella varustetuille malleille 2,5 m.
3. Kiinnitä asennuslevy seinään seuraavasti (kuvat 2-4).
4. Avaa liitäntäpistokkeen holkki kiinnittimen takaosassa (kuva 1).
5. Syötä liitäntäkaapeli suljetun pistokkeen hylsyn läpi ja liitä säikeet tulopistokkeen kiiltopäätteeseen (kuva 5).
6. Kytke valonheitin asennuslevyyn ja kiristä ruuvi (kuva 6).
7. Kohdista valonheittimen pää.
8. Kytke virtalähde uudelleen päälle.

VALOKEILAN SÄÄTÄMINEN LIIKETUNNISTIMELLA (PIR)

Liiketunnistimessa on sisäänrakennettu tunnistin, joka pystyy erottamaan päivänvalon ja pimeyden.
Asento (✹) osoittaa, että liiketunnistin kytkee kytketyn lampun päälle päivällä ja yöllä.
Asento (☽) osoittaa, että liiketunnistin kytkee kytketyn valaisimen päälle vain yöllä. Voit asettaa halutun valaistusvoimakkuuden, jolla valo kytketään päälle, SENS-kääntönupilla.

VALON KESTON ASETTAMINEN

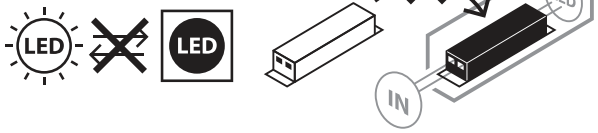
Valon kesto on aika, jonka liiketunnistin jättää valon päälle sen aktivoinnin jälkeen. Valotusaika voidaan asettaa noin 10 sekunnista noin 4 minuuttiin. Kääntämällä TIME-säädintä (+) – (-) lyhentää valon kestoa.
Huomio: Aina kun havaitaan liike, tämä jakso alkaa alusta.

TOIMITUKSEN LAAJUUS

LED-säteilijä, käyttöohje, ruuvit, tapit, aluslevyt, asennuslevy, kiinnitin.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 41 17.02.2022 11:53:29

HUOLTO



HUOMIO: LED-valaisin ei sisällä huollettavia osia. Tämän valon valonlähdettä ei voida vaihtaa; kun valonlähde on käyttöikänsä lopussa, koko valaisin on vaihdettava. Valoa ei saa avata.

PUHDISTUS

Irrota kohdevalaisin verkkovirrasta ennen sen puhdistusta.
Älä puhdista laitetta liuotinaineilla, syövyttävillä puhdistusaineilla tai vastaavilla.
Käytä puhdistamiseen vain kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

HÄVITTÄMINEN



Hävitä sähkölaitteet ympäristöystävällisesti!
Sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana!
Vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytetyt sähkölaitteet on kerättävä erikseen ja toimitettava kierrätyspisteeseen ympäristöä kunnioittaen.
Tietoja vanhan laitteen hävittämismahdollisuuksista saat kunnan- tai kaupunginviranomaisilta.

CE EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa valmistajalta.

VALMISTAJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisätietoja löydät kotisivultamme kohdasta Palvelu/usein kysytyt kysymykset osoitteessa www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 42 17.02.2022 11:53:29

GR Οδηγίες Χρήσης Προβολέας LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Προσοχή: Διαβάστε με προσοχή πριν από τη χρήση του προϊόντος τις παρούσες οδηγίες χρήσης και στη συνέχεια φυλάξτε τις καλά!

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Ελέγχετε το προϊόν για τυχόν φθορές πριν από κάθε χρήση. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν εάν διαπιστώσετε ότι έχει οποιαδήποτε φθορά. Στην περίπτωση αυτή απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο ή στη διεύθυνση σέρβις του κατασκευαστή.



Σε περίπτωση μη τήρησης, υπάρχει θανάσιμος κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, θανάσιμος κίνδυνος!
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τον προβολέα. Τα παιδιά δεν είναι σε θέση να εκτιμήσουν τον κίνδυνο του ηλεκτρικού ρεύματος.
-  Μην κοιτάτε ποτέ απευθείας στο φως.
- Ένα κατεστραμμένο προστατευτικό κάλυμμα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Ο προβολέας πρέπει να απορριφθεί.
- Η εγκατάσταση και η συντήρηση του προβολέα πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο υπό τήρηση των προβλέψεων ασφαλείας (VDE 0100 για Γερμανία).
- Για τη σύνδεση πρέπει να χρησιμοποιηθεί αγωγός σύνδεσης πιστοποίησης VDE.
- Ο προβολέας πρέπει να γειωθεί κατάλληλα (στην κατηγορία προστασίας I).
- Σε περίπτωση φθοράς του κιβωτίου σύνδεσης, πρέπει αυτό να αντικαθίσταται από εξειδικευμένο τεχνικό.
- Πριν από την εγκατάσταση απενεργοποιείτε πάντα την παροχή τάσης. Προσοχή ηλεκτροπληξία.
- Τηρείτε τα συνιστώμενα ύψη τοποθέτησης (βλ. ενότητα Τοποθέτηση).
-  Δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία με εξωτερικούς ροοστάτες.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κατηγορία προστασίας:	I
Είδος προστασίας:	IP 44
Εύρος θερμοκρασίας:	-20°C έως +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 43 17.02.2022 11:53:29

Τύπος	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Ανιχνευτής κίνησης	Όχι	Όχι	Ναι	Ναι
Ονομαστική τάση	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Τρέχον ρεύμα max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Συντελεστής ισχύος	0,9	0,9	0,9	0,9
Τρέχουσα κατανάλωση	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Διαστάσεις Μ x Π x Υ	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Βάρος	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Μεγ. επιφάνεια φωτισμού	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο για σκοπούς εξωτερικού φωτισμού.

ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΣΎΝΔΕΣΗ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΧΉ ΡΕΎΜΑΤΟΣ

1. Να απενεργοποιείτε πάντα την παροχή ρεύματος πριν από την εγκατάσταση.
2. Ο προβολέας πρέπει να τοποθετείται σε ύψος μικρότερο των 3 μέτρων. Συνιστώμενο ύψος τοποθέτησης για μοντέλα με ανιχνευτή κίνησης 2,5 m.
3. Για να στερεώσετε την πλάκα τοποθέτησης στον τοίχο, ακολουθήστε τα βήματα (εικ. 2 – 4).
4. Ανοίξτε το χιτώνιο του βύσματος σύνδεσης στο πίσω μέρος του φωτιστικού (εικ. 1).
5. Περάστε το καλώδιο σύνδεσης μέσα από το σφραγισμένο χιτώνιο του βύσματος και συνδέστε τα σκέλη στον ακροδέκτη λάμψης του βύσματος εισόδου (εικ. 5).
6. Συνδέστε τον προβολέα στην πλάκα στήριξης και σφίξτε τη βίδα (εικ. 6).
7. Ευθυγραμμίστε την κεφαλή του προβολέα.
8. Ενεργοποιήστε ξανά την παροχή ρεύματος.

ΡΎΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΒΟΛΈΑ ΜΕ ΑΝΙΧΝΕΥΤΉ ΚΊΝΗΣΗΣ (PIR)

Ο ανιχνευτής κίνησης διαθέτει ενσωματωμένο αισθητήρα που μπορεί να διακρίνει μεταξύ του φωτός της ημέρας και του σκότους.
Η θέση (✹) υποδεικνύει ότι ο συνδεδεμένος λαμπτήρας ενεργοποιείται από τον ανιχνευτή κίνησης κατά τη διάρκεια της ημέρας και της νύχτας.
Η θέση (☽) υποδεικνύει ότι το συνδεδεμένο φωτιστικό ενεργοποιείται από τον ανιχνευτή κίνησης μόνο κατά τη διάρκεια της νύχτας. Μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή ένταση φωτός με την οποία θα ενεργοποιηθεί το φως χρησιμοποιώντας το περιστροφικό κουμπί SENS.

ΡΎΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΔΙΆΡΚΕΙΑΣ ΦΩΤΙΣΜΟΎ

Η διάρκεια φωτισμού είναι το χρονικό διάστημα για το οποίο ο ανιχνευτής κίνησης αφήνει το φως αναμμένο μετά την ενεργοποίησή του. Ο χρόνος φωτισμού μπορεί να ρυθμιστεί από περίπου 10 δευτερόλεπτα έως περίπου 4 λεπτά. Στρέφοντας το κουμπί TIME από το (+) στο (-) μειώνεται η διάρκεια του φωτός.
Προσοχή: Κάθε φορά που ανιχνεύεται μια κίνηση, η περίοδος αυτή αρχίζει πάλι από την αρχή.

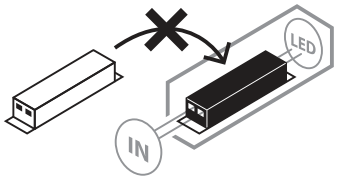
ΠΕΔΊΟ ΕΦΑΡΜΟΓΉΣ ΤΗΣ ΠΑΡΆΔΟΣΗΣ

Προβολέας LED, Οδηγίες χρήσης, Βίδες, πείροι, ροδέλες, πλάκα τοποθέτησης, σφιγκτήρας.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 44 17.02.2022 11:53:29

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ





ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο προβολέας LED δεν περιέχει στοιχεία, τα οποία θα πρέπει να συντηρούνται. Ο λαμπτήρας του προβολέα αυτού δεν αντικαθίσταται. Όταν ο λαμπτήρας ολοκληρώσει τη διάρκεια ζωής του, θα πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο τον προβολέα. Ο προβολέας δεν πρέπει να ανοίγει.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Αφαιρέστε τον προβολέα από το ηλεκτρικό δίκτυο πριν από τον καθαρισμό.
Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά, καυστικά καθαριστικά ή παρόμοια προϊόντα.
Για τον καθαρισμό χρησιμοποιήστε ένα στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Να απορρίπτετε τις ηλεκτρικές συσκευές πάντα με περιβαλλοντικά υπεύθυνο τρόπο! Οι ηλεκτρονικές συσκευές δεν αποτελούν οικιακά απορρίμματα!
Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών, οι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές συσκευές θα πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.
Μπορείτε να ενημερωθείτε από το δήμο ή την κοινότητά σας όσον αφορά τις δυνατότητες απόρριψης των άχρηστων συσκευών.

CE ΔΉΛΩΣΗ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Η δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ είναι καταχωρημένη στα αρχεία του κατασκευαστή.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΉΣ

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Για πρόσθετες πληροφορίες συνιστούμε να μεταβείτε στο πεδίο Service/FAQ's στην αρχική μας σελίδα www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 45 17.02.2022 11:53:29

PT Manual de instruções
Refletor LED

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Atenção: Antes de utilizar o produto, leia atentamente estas instruções de utilização e conserve-as em local seguro!

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Verifique se o produto tem algum dano antes de cada utilização. Nunca utilize o produto se verificar algum dano.Nunca utilize o seu projetor se detetar quaisquer falhas. Nesse caso, consulte um eletricista qualificado ou contacte o endereço de serviço indicado pelo fabricante.



A não observância destas instruções coloca a sua vida em risco por choque elétrico!

- Não utilize o produto em ambientes explosivos. Perigo de vida!
- Mantenha o projetor fora do alcance das crianças. As crianças são incapazes de avaliar os perigos da corrente elétrica.
-  Não olhe diretamente para a luz.
- Não é possível substituir qualquer cobertura de proteção danificada. O projetor tem de ser eliminado.
- A instalação e a manutenção do refletor têm de ser realizadas por um técnico qualificado.
- As instalações elétricas só podem ser realizadas em conformidade com as regras de segurança (VDE 0100 para a Alemanha).
- Para a ligação tem de ser utilizado um cabo de ligação VDE certificado.
- O refletor tem de estar devidamente ligado com ligação à terra (para classe de proteção I).
- Se a caixa de junção estiver danificada, deve ser substituída por um técnico qualificado.
- Antes da instalação, desligue a alimentação elétrica. Cuidado com choques elétricos.
- Observar as alturas de montagem recomendadas (ver em Montagem).
-  Não adequado para funcionar com reguladores de intensidade de luz externos.

DADOS TÉCNICOS

Classe de proteção:	I
Classe de proteção:	IP 44
Gama de temperaturas:	-20 °C a +40 °C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 46 17.02.2022 11:53:29

Modelo	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Detetor de movimento	Não	Não	Sim	Sim
Tensão nominal	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Corrente máx.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Fator de potência	0,9	0,9	0,9	0,9
Consumo de energia	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Dimensões C x L x A	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Peso	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Área máxima projetada	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Este produto é adequado para fins de iluminação exterior.

INSTALAÇÃO E LIGAÇÃO À REDE ELÉCTRICA

1. Desligar sempre a fonte de alimentação antes da instalação.
2. O projector deve ser montado a uma altura inferior a 3 m.
   Altura de montagem recomendada para modelos com detector de movimento 2,5 m.
3. Para fixar a placa de montagem à parede, seguir os passos (fig. 2 – 4).
4. Abrir a manga da ficha de ligação na parte de trás da fixação (fig. 1).
5. Introduzir o cabo de ligação através da manga selada da ficha e ligar os fios ao terminal de brilho da ficha de entrada (fig. 5).
6. Ligar o projector à placa de montagem e apertar o parafuso (fig. 6).
7. Alinhar a cabeça dos holofotes.
8. Ligar novamente a fonte de alimentação.

AJUSTE DOS HOLOFOTES COM DETECTOR DE MOVIMENTO (PIR)

O detector de movimento tem um sensor incorporado que pode distinguir entre a luz do dia e a escuridão.
A posição (✹) indica que a lâmpada ligada é ligada pelo detector de movimento durante o dia e a noite.
A posição (☽) indica que a luminária ligada só é ligada pelo detector de movimento durante a noite. Pode definir a intensidade de luz desejada com a qual a luz deve ser ligada utilizando o botão rotativo SENS.

FIXAÇÃO DA DURAÇÃO DA LUZ

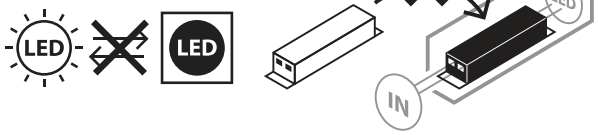
A duração da luz é o período de tempo durante o qual o detector de movimento deixa a luz acesa depois de ter sido activada. O tempo de iluminação pode ser ajustado de aproximadamente 10 segundos a aproximadamente 4 minutos. Rodar o botão TIME de (+) para (-) reduz a duração da luz.
Atenção: Cada vez que um movimento é detectado, este período começa de novo desde o início.

ÂMBITO DA ENTREGA

Refletor LED, manual de instruções, parafusos, cavilhas, arruelas, placa de montagem, grampo.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 47 17.02.2022 11:53:29

MANUTENÇÃO



ATENÇÃO: A lâmpada LED não contém quaisquer componentes que precisem de manutenção. A fonte de luz desta iluminação não é substituível. Quando a fonte de luz atingir o fim de vida, o dispositivo de iluminação terá de ser totalmente substituído. Não se deve abrir o aparelho de iluminação.

LIMPEZA

Desligue a lâmpada da corrente elétrica antes de a limpar.
Não utilize solventes, agentes de limpeza corrosivos ou similares.
Utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido para a limpeza.

ELIMINAÇÃO



Eliminar os aparelhos elétricos de forma ecológica!
Os aparelhos elétricos não fazem parte do lixo doméstico!
De acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, os aparelhos elétricos usados devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma a proteger o meio-ambiente.
Para mais informação sobre as possibilidades de eliminação de aparelhos elétricos usados, consulte as autoridades locais ou a administração municipal.

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE

A declaração de conformidade da UE é depositada junto do fabricante.

FABRICANTE

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Para mais informações, consulte por favor a área Service/FAQ's
no nosso sítio da Internet www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 48 17.02.2022 11:53:30

EE Kasutusjuhend LED-prožektor

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Tähelepanu! Enne laterna kasutamist lugege tähelepanelikult läbi käesolev kasutusjuhend ja hoidke see kindlas kohas alles!

OHUTUSNÕUDED

- Kontrollige iga kasutuskorra eel toodet võimalike kahjustuste suhtes. Ärge kasutage toodet, kui tuvastate mis tahes kahjustusi. Sellisel juhul võtke ühendust spetsialistiga või tootja teeninduse aadressil.



Eiramise korral elektrilöögist lähtuv oht elule!

- Ärge kasutage toodet plahvatusohtlikus ümbruses; eluohtlik!
- Hoidke lapsed laternast eemal. Lapsed ei suuda õigesti hinnata elektrivoolust lähtuvat ohtu.
-  Ärge vaadake otse valgusse.
- Kahjustatud kaitsekatet ei saa välja vahetada. Latern tuleb utiliseerida.
- Prožektori paigaldamist ja hooldust peab läbi viima kvalifitseeritud spetsialist.
- Elektriseadmete paigaldamist tohib teostada ainult lähtuvalt ohutusnõuetest (Saksamaa puhul VDE 0100).
- Ühendamiseks tuleb kasutada VDE sertifitseeritud ühenduskaablit.
- Prožektor tuleb nõuetekohaselt maandada (kaitseklassi I korral).
- Kui ühenduskarp on kahjustatud, tuleb see lasta kvalifitseeritud spetsialistil välja vahetada.
- Lülitage enne paigaldamist vool alati välja. Ettevaatust! Elektrilöögi oht.
- Järgige soovitatavaid paigalduskõrgusi (vt punkt Paigaldamine).
-  Ei sobi kasutamiseks väliste hämarditega.

TEHNILISED ANDMED

Kaitseklass: I
Kaitseliik: IP 44
Temperatuurivahemik: -20°C kuni +40°C

Tüüp	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Liikumisandur	Ei	Ei	Jah	Jah
Nimipinge	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Praegune max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Võimsustegur	0,9	0,9	0,9	0,9
Praegune tarbimine	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Mõõtmed P x L x K	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Kaal	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max projitseeritav pind	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

See toode sobib välisvalgustuseks.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 49 17.02.2022 11:53:30

PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE VOOLUVÕRKU

1. Enne paigaldamist lülitage alati vooluvõrk välja.
2. Kohtvalgusti peab olema paigaldatud vähem kui 3 m kõrgusele. Soovitatav paigalduskõrgus liikumisanduriga mudelite puhul 2,5 m.
3. Kinnitusplaadi kinnitamiseks seina külge järgige samu samme (joonis 2-4).
4. Avage seadme tagaküljel asuva ühenduspistiku muhv (joonis 1).
5. Sisestage ühenduskaabel läbi pitseeritud pistiku muhvi ja ühendage juhtmed sisendpistikupesa lühemate klemmide külge (joonis 5).
6. Ühendage kohtvalgusti paigaldusplaadiga ja pingutage kruvi (joonis 6).
7. Joondage kohtvalgusti pea.
8. Lülitage toiteallikas uuesti sisse.

LIIKUMISANDURIGA KOHTVALGUSTUSE REGULEERIMINE (PIR)

Liikumisanduril on sisseehitatud andur, mis suudab eristada päevavalgust ja pimedust.
Seisund (✹) näitab, et ühendatud lamp lülitatakse liikumisanduri poolt sisse nii päeval kui ka öösel.
Asend (☽) näitab, et ühendatud valgusti lülitatakse sisse ainult öösel liikumisanduri abil.
Soovitud valgustugevuse, mille juures valgusti sisse lülitatakse, saate seadistada SENS pööramisnupu abil.

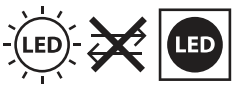
VALGUSE KESTUSE MÄÄRAMINE

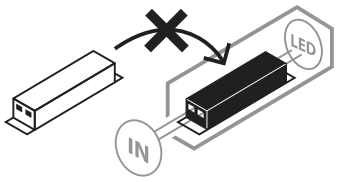
Valguse kestus on ajavahemik, mille jooksul liikumisandur jätab valguse põlema pärast selle aktiveerimist. Valgustusaega saab seadistada umbes 10 sekundist kuni umbes 4 minutini.
Kui keerata nuppu TIME (+) asendist (-), väheneb valguse kestus.
Tähelepanu: Iga kord, kui tuvastatakse liikumine, algab see periood uuesti algusest.

TARNE ULATUS

LED-prožektor, kasutusjuhend, kruvid, tüüblid, seibid, kinnitusplaat, klamber.

HOOLDAMINE





TÄHELEPANU: LED-latern ei sisalda komponente, mida oleks vaja hooldada. Valgusti valgusallikas pole vahetatav; kui valgusallika tööiga on läbi, tuleb kogu valgusti välja vahetada. Laternat ei tohi avada.

PUHASTAMINE

Enne puhastamist lahutage latern võrgutoitest.
Ärge kasutage lahusteid, söövitavaid puhastusvahendeid vms.
Kasutage puhastamiseks ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 50 17.02.2022 11:53:30

KÕRVALDAMINE



Kõrvaldage elektriseadmete jäätmed keskkonnanõudeid järgides!
Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!
Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikajäätmete kohta tuleb kasutatud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikule utiliseerimisele.
Kasutuselt kõrvaldatud seadme utiliseerimise võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

CE ELI VASTAVUSAVALDUS

ELi vastavusavaldus on saadaval tootjalt.

TOOTJA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Lisainfot leiate jaotisest Hooldus/KKK meie kodulehel www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 51 17.02.2022 11:53:30

SK Návod na používanie
LED reflektor

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Pozor: Prečítajte si pred použitím výrobku pozorne tento návod na používanie a potom ho riadne uschovajte!

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skontrolujte pred každým použitím výrobok na prípadné poškodenia. Nepoužívajte nikdy výrobok, ak zistíte akékoľvek poškodenia. Obráťte sa v tomto prípade na kvalifikovaného elektrikára alebo na uvedenú servisnú adresu výrobcu.



Pri nedodržiavaní pokynov hrozí smrteľné nebezpečenstvo spôsobené úderom elektrického prúdu!

- Nepoužívajte výrobok v prostredí ohrozenom výbuchom - riziko ohrozenia života!
- Udržiavajte deti v dostatočnej vzdialenosti od žiariča. Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvo, ktoré môže znamenať elektrický prúd.
-  Nehľaďte nikdy priamo do svetla.
- Zničený ochranný kryt sa nedá vymeniť. Žiarič kal sa musí odstrániť.
- Inštaláciu a údržbu reflektora smie vykonávať iba kvalifikovaný odborník.
- Elektroinštalácie sa smú realizovať iba pri dodržaní bezpečnostných predpisov (VDE 0100 pre Nemecko).
- Na pripojenie sa musí použiť pripojovacie vedenie s certifikátom VDE.
- Reflektor musí byť riadne uzemnený (pri triede ochrany I).
- Ak je poškodená spojovacia skrinka, musí sa vymeniť kvalifikovaným odborným personálom.
- Pred inštaláciou vždy odpojte napájanie. Pozor, úder elektrickým prúdom.
- Dodržujte odporúčané montážne výšky (pozri časť Montáž).
-  Nevhodná na prevádzku s externými regulátormi svetla.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Trieda ochrany:	I
Druh ochrany:	IP 44
Rozsah teploty:	-20°C až +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 52 17.02.2022 11:53:30

Typ	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Hlásič pohybu	Nie	Nie	Áno	Áno
Menovité napätie	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Aktuálne max.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Faktor výkonu	0,9	0,9	0,9	0,9
Aktuálna spotreba	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Rozmery L x B x H	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Hmotnosť	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Max projektovaná plocha	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Tento výrobok je vhodný na vonkajšie osvetlenie.

INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE K NAPÁJANIU

1. Pred inštaláciou vždy vypnite napájanie.
2. Reflektor musí byť namontovaný vo výške menšej ako 3 m.
   Odporúčaná montážna výška pre modely s detektorom pohybu 2,5 m.
3. Ak chcete montážnu dosku pripevniť na stenu, postupujte podľa nasledujúcich krokov (obr. 2 – 4).
4. Otvorte objímku pripojovacej zástrčky na zadnej strane svietidla (obr. 1).
5. Preveďte pripojovací kábel cez utesnené puzdro zástrčky a pripojte žily k lesklej svorke vstupnej zástrčky (obr. 5).
6. Pripojte reflektor k montážnej doske a utiahnite skrutku (obr. 6).
7. Vyrovnajte hlavu reflektora.
8. Opäť zapnite napájanie.

NASTAVENIE REFLEKTORA S DETEKTOROM POHYBU (PIR)

Detektor pohybu má zabudovaný snímač, ktorý dokáže rozlišovať medzi denným svetlom a tmou.
Poloha (✹) znamená, že pripojené svietidlo sa zapína pomocou detektora pohybu počas dňa a noci.
Poloha (☽) znamená, že pripojené svietidlo sa zapína iba počas noci pomocou detektora pohybu. Pomocou otočného ovládača SENS môžete nastaviť požadovanú intenzitu svetla, pri ktorej sa má svetlo zapnúť.

NASTAVENIE TRVANIA SVETLA

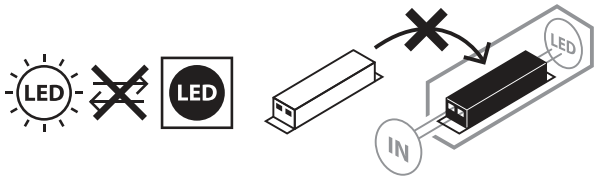
Doba trvania svetla je časový úsek, počas ktorého detektor pohybu ponechá svetlo zapnuté po jeho aktivácii. Čas svietenia je možné nastaviť od približne 10 sekúnd do približne 4 minút. Otáčaním gombíka TIME z (+) na (-) sa skracuje doba svietenia.
Pozor: Pri každom zistení pohybu sa táto perióda začne znova od začiatku.

ROZSAH DODÁVKY

LED reflektor, návod na používanie, skrutky, hmoždinky, podložky, montážna doska, svorka.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 53 17.02.2022 11:53:30

ÚDRŽBA



POZOR: LED lampa neobsahuje žiadne súčiastky, ktoré by sa museli udržiavať. Svetelný zdroj tejto lampy sa nedá vymeniť, ak dosiahol svetelný zdroj koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celá lampa. Lampa sa nesmie otvoriť!

ČISTENIE

Vypojte žiarič pred čistením od sieťového napätia.
Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, dráždivé alebo agresívne čistiace prostriedky.
Používajte na čistenie iba suchú alebo zľahka navlhčenú handričku.

LIKVIDÁCIA



Odstraňujte elektrické prístroje ekologickým spôsobom!
Elektrické prístroje nepatria do domového odpadu!
Podľa Európskej smernice 2012/19/EÚ o elektrických a elektronických starých prístrojoch so musia opotrebované elektrospotrebiče zhromaždiť zvlášť a odviezť na ekologicky bezchybnú recykláciu.
O možnostiach likvidácie starých prístrojov sa môžete informovať na svojom obecnom alebo mestskom úrade.

CE VYHLÁSENIE O ZHODE S NORMAMI EÚ

Vyhlásenie o zhode s normami EÚ je uložené u výrobcu.

VÝROBCA

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Pre ďalšie informácie vám odporúčame oblasť Servis/FAQ
na našej domovskej stránke www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 54 17.02.2022 11:53:30

SI Navodilo za uporabo LED-reflektor

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Pozor: Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila za uporabo in jih nato dobro shranite!

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred vsako uporabo preverite reflektor, da ni morebiti poškodovan. Izdelka nikoli ne uporabljajte, če ugotovite kakršnekoli poškodbe. V takšnem primeru se obrnite na električarja ali pa na naveden servisni naslov proizvajalca.



Pri neupoštevanju navodil obstaja življenjska nevarnost zaradi električnega udara!

- Izdelka ne uporabljajte v okolju, kjer vlada tveganje za eksplozijo, smrtna nevarnost!
- Zagotovite, da je reflektor izven dosega otrok. Otroci ne znajo oceniti nevarnosti zaradi morebitnega električnega udara.
-  Prosimo, nikoli ne glejte neposredno v svetlobo.
- Uničenega zaščitnega pokrova ni mogoče zamenjati. Reflektor je potrebno zavreči.
- Namestitev in vzdrževanje reflektorja sme izvajati samo usposobljeno strokovno osebje.
- Električne instalacije se sme izvajati samo ob upoštevanju varnostnih predpisov (VDE 0100 za Nemčijo).
- Za priključitev je treba uporabiti priključni vod s certifikatom VDE.
- Reflektor mora biti ustrezno ozemljen (pri razredu zaščite I).
- Če je priključna omarica poškodovana, jo mora zamenjati usposobljen strokovnjak.
- Pred namestitvijo vedno izklopite napajanje**.** Previdno električni udar.
- Upoštevajte priporočene višine montaže (glejte poglavje Montaža).
-  Ni primerno za obratovanje z zunanjimi zatemnilniki.

TEHNIČNI PODATKI

Razred zaščite:	I
Razred zaščite:	IP 44
Temperaturno območje:	-20°C do +40°C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 55 17.02.2022 11:53:30

Tip	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Senzor gibanja	Ne	Ne	Da	Da
Nazivna napetost	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Trenutni maksimum.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Faktor moči	0,9	0,9	0,9	0,9
Poraba toka	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Mere D x Š x V	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Teža	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Najv. projicirana površina	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Ta izdelek je primeren za zunanjo razsvetljavo.

NAMESTITEV IN PRIKLJUČITEV NA NAPAJANJE

1. Pred namestitvijo vedno izklopite električno napajanje.
2. Reflektor mora biti nameščen na višini manj kot 3 m.
   Priporočena višina montaže za modele z detektorjem gibanja 2,5 m.
3. Če želite pritrditi montažno ploščo na steno, sledite naslednjim korakom (slika 2 – 4).
4. Odprite tuljavo priključnega vtiča na zadnji strani naprave (slika 1).
5. Priključni kabel speljite skozi zatesnjeno tuljavo vtiča in povežite žile z leskovo sponko vhodnega vtiča (slika 5).
6. Priključite reflektor na montažno ploščo in privijte vijak (slika 6).
7. Poravnajte glavo žarometa.
8. Ponovno vklopite napajanje.

NASTAVITEV REFLEKTORJA Z DETEKTORJEM GIBANJA (PIR)

Detektor gibanja ima vgrajen senzor, ki razlikuje med dnevno svetlobo in temo.
Položaj (✹) pomeni, da priključeno svetilko podnevi in ponoči vklopi detektor gibanja.
Položaj (☽) pomeni, da se priključena svetilka vklopi z detektorjem gibanja samo ponoči.
Z vrtljivim gumbom SENS lahko nastavite želeno jakost svetlobe, pri kateri naj se luč vklopi.

NASTAVITEV TRAJANJA SVETLOBE

Trajanje svetlobe je čas, v katerem detektor gibanja pusti prižgano svetlobo po tem, ko je bila aktivirana. Čas osvetlitve lahko nastavite od približno 10 sekund do približno 4 minut.
Z vrtenjem gumba TIME iz (+) v (-) skrajšate trajanje svetlobe.
Pozor: Ob vsakem zaznavanju gibanja se to obdobje začne znova od začetka.

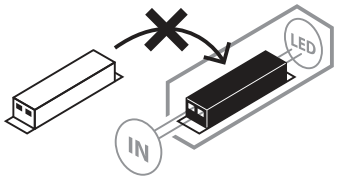
OBSEG DOSTAVE

LED-reflektor, navodila za uporabo, vijaki, zatiči, podložke, montažna plošča, objemka.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 56 17.02.2022 11:53:31

VZDRŽEVANJE





POZOR: LED svetilka ne vsebuje elementov, ki bi potrebovali vzdrževanje. Sijalke te svetilke ni mogoče zamenjati, ko sijalka doseže konec svoje življenjske dobe je treba zamenjati celotno svetilko. Svetilke ni dovoljeno odpirati.

ČIŠČENJE

Pred čiščenjem reflektor izklopite iz električne napetosti.
Ne uporabljajte nikakršnih topil, jedkih čistil ali podobnega.
Za čiščenje uporabljajte samo suho ali rahlo navlaženo krpo.

ODLAGANJE



Električne naprave je treba odložiti med odpadke na okolju prijazen način!
Električne naprave na sodijo med gospodinjske odpadke
V skladu z evropsko direktivo 2012/19/ES o električnih in elektronskih napravah je treba rabljene elektronske naprave zbirati ločeno in jih reciklirati na okolju prijazen način.
Več o možnostih odlaganja med odslužene naprave lahko izveste pri občinski ali mestni upravi.

CE EU IZJAVA O SKLADNOSTI

EU izjava o skladnosti je shranjena pri proizvajalcu.

PROIZVAJALEC

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Za več informacij priporočamo ogled območja storitev in pogosto zastavljenih vprašanj na naši spletni strani www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 57 17.02.2022 11:53:31

LT Naudojimo instrukcija
Šviesadiodis prožektorius

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Dėmesio: prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir ją saugokite!

SAUGOS NUORODOS

- Kaskart prieš naudodami gaminį, patikrinkite, ar jis nepažeistas. Niekada nenaudokite gaminio, jei aptikote kokių nors pažeidimų. Tokiu atveju kreipkitės į elektriką arba nurodytu gamintojo techninės priežiūros adresu.



Nesilaikant šio reikalavimo kyla pavojus gyvybei dėl elektros smūgio!

- Nenaudokite gaminio sprogioje aplinkoje – pavojus gyvybei!
- Neprileiskite vaikų prie prožektoriaus. Vaikai negali įvertinti dėl elektros srovės kylančio pavojaus.
-  Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.
- Apgadinto apsauginio dangčio pakeisti negalima. Prožektorius turi būti utilizuojamas.
- Prožektoriaus instaliacijos ir techninės priežiūros darbus privalo atlikti kvalifikuotas specialistas.
- Elektros instaliacijos darbus leidžiama atlikti tik laikantis saugos taisyklių (Vokietijoje – VDE 0100).
- Prijungimui reikia naudoti VDE sertifikuotą jungiamąjį laidą.
- Prožektorių būtina tinkamai įžeminti (esant I apsaugos klasei).
- Jei apgadinama jungčių dėžutė, ją turi pakeisti kvalifikuotas specialistas.
- Visuomet išjunkite maitinimo įtampą prieš vykdydami instaliacijos darbus. Dėmesio – elektros smūgis.
- Laikykitės rekomenduojamo montavimo aukščio (žr. skyrių Montavimas).
-  Netinka naudoti su išoriniais šviesos reguliatoriais.

TECHNINIAI DUOMENYS

Apsaugos klasė:	I
Apsaugos laipsnis:	IP 44
Temperatūros diapazonas:	nuo -20 °C iki +40 °C

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 58 17.02.2022 11:53:31

Tipas	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Judesio daviklis	Ne	Ne	Taip	Taip
Nominalioji įtampa	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Dabartinis maks.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Galios faktorius	0,9	0,9	0,9	0,9
Srovės suvartojimas	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Matmenys l x P x A	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Svoris	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Maks. projekcinis plotas	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Šis gaminys tinka lauko apšvietimui.

MONTAVIMAS IR PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO ŠALTINIO

1. Prieš montuodami visada išjunkite maitinimo šaltinį.
2. Prožektorius turi būti montuojamas mažesniame nei 3 m aukštyje. Rekomenduojamas montavimo aukštis modeliams su judesio detektoriumi 2,5 m.
3. Norėdami pritvirtinti montavimo plokštę prie sienos, atlikite šiuos veiksmus (2-4 pav.).
4. Atplėškite jungiamojo kištuko, esančio šviestuvo gale, įvorę (1 pav.).
5. Perkiškite jungiamąjį kabelį per sandarią kištuko įvorę ir prijunkite gijas prie įvesties kištuko blizgančiojo gnybto (5 pav.).
6. Prijunkite prožektorių prie montavimo plokštės ir priveržkite varžtą (6 pav.).
7. Sureguliuokite prožektoriaus galvutę.
8. Vėl įjunkite maitinimo šaltinį.

PROŽEKTORIAUS SU JUDESIO DETEKTORIUMI (PIR) REGULIAVIMAS

Judesio detektoriuje įmontuotas jutiklis, kuris gali atskirti dienos šviesą ir tamsą.
(✹) padėtis rodo, kad prijungtą lempą dieną ir naktį įjungia judesio jutiklis.
(☽) padėtis rodo, kad prijungtas šviestuvas judesio jutikliu įjungiamas tik naktį. Sukamuoju valdikliu SENS galite nustatyti norimą šviesos intensyvumą, kuriam esant turi būti įjungta šviesa.

ŠVIESOS TRUKMĖS NUSTATYMAS

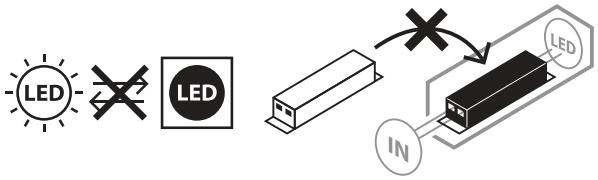
Šviesos trukmė – tai laikotarpis, kurį judesio jutiklis palieka įjungtą šviesą po to, kai ji buvo įjungta. Apšvietimo trukmę galima nustatyti nuo maždaug 10 sekundžių iki maždaug 4 minučių. Pasukdami TIME rankenėlę iš (+) į (-) sumažinkite šviesos trukmę.
Dėmesio: kiekvieną kartą, kai aptinkamas judesys, šis laikotarpis pradedamas skaičiuoti iš naujo.

PRISTATYMO APIMTIS

LED prožektors, naudojimo instrukcija, varžtai, kaiščiai, poveržlės, poveržlės, tvirtinimo plokštė, spaustukas.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 59 17.02.2022 11:53:31

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



DĖMESIO: LED šviestuve nėra komponentų, kuriems reikalinga techninė priežiūra.
Šio šviestuvo šviesos šaltinis yra nekeičiamas; pasibaigus šviesos šaltinio naudojimo trukmei, turi būti pakeičiamas visas šviestuvas.
Draudžiama atidaryti šviestuvą.

VALYMAS

Prieš valydami prožektorių, atjunkite jį nuo tinklo įtampos.
Nenaudokite tirpiklių, ėsdinančių valymo priemonių ar pan.
Valydami naudokite tik sausą ar šiek tiek sudrėkintą šluostę.

ŠALINIMAS



Ekologiškai šalinkite elektros prietaisus!
Elektros prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis!
Remiantis ES direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, naudotus elektros prietaisus privaloma surinkti atskirai ir atiduoti ekologiškai perdirbti.
Dėl nebenaudojamų prietaisų šalinimo galimybių teiraukitės savo savivaldybėje.

CE ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

ES atitikties deklaraciją turi gamintojas.

GAMINTOJAS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Dėl išsamesnės informacijos rekomenduojame aptarnavimo / DUK sritįmūsų svetainėje www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 60 17.02.2022 11:53:31

LV Lietošanas instrukcija LED prožektors

WS 2050 S / WS 2050 W
WS 2050 SP / WS 2050 WP

Uzmanību: pirms izstrādājuma lietošanas uzmanīgi izlasiet un saglabājiet lietošanas pamācību!

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Ikreiz pirms lietošanas pārbaudiet, vai izstrādājumam nav nekādu bojājumu. Nekad nelietojiet izstrādājumu, ja konstatējat jebkādus bojājumus. Tādā gadījumā vērsieties pie kvalificēta elektriķa vai norādītajā ražotāja servisa adresē.



Neievērojot noteikumus, elektriskās strāvas trieciens apdraud dzīvību!

- Neizmantojiet izstrādājumu sprādzienbīstamā vidē, bīstami dzīvībai!
- Bērniem jāuzturas drošā attālumā no prožektora. Bērni nespēj novērtēt elektriskās strāvas radītos riskus.
-  Nekad neskatieties tieši gaismā.
- Saplīsušu aizsargkorpusu nevar aizstāt ar jaunu. Prožektors ir jāutilizē.
- Prožektora instalēšanu un apkopi veic kvalificēts speciālists.
- Elektroinstalāciju drīkst ierīkot, ja tiek ievēroti drošības noteikumi (Vācijā - VDE 0100).
- Lai izveidotu pieslēgumu, jālieto VDE sertificēts pievienojuma kabelis.
- Prožektors pienācīgi jāsazemē (aizsardzības klasei I).
- Ja pieslēguma kārba tiek sabojāta, kvalificētam speciālistam tā jāaizstāj ar jaunu.
- Pirms instalēšanas vienmēr izslēdziet barošanas spriegumu. Uzmanību, elektrošoks.
- Ievērojiet ieteicamo montāžas augstumu (skatiet sadaļu Montāža).
-  Nav piemērots ekspluatācijai ar ārējiem gaismas intensitātes regulatoriem.

TEHNISKIE PARAMETRI

Aizsardzības klase: I
Aizsardzības veids: IP 44
Temperatūras diapazons: -20°C līdz +40°C

Modelis	WS 2050 S	WS 2050 W	WS 2050 SP	WS 2050 WP
Kustību sensors	Nav	Nav	Ir	Ir
Nominālais spriegums	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz	220-240 V~ 50/60 Hz
Pašreizējais maks.	0,12 A	0,12 A	0,12 A	0,12 A
Jaudas koeficients	0,9	0,9	0,9	0,9
Strāvas patēriņš	20,5 W	20,5 W	20,5 W	20,5 W
Izmēri G x P x A	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 140 mm	165 x 170 x 183 mm	165 x 170 x 183 mm
Svars	0,53 kg	0,53 kg	0,63 kg	0,63 kg
Maks. projicētais laukums	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2	115,5 cm^2

Šis izstrādājums ir piemērots āra apgaismojumam.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 61 17.02.2022 11:53:31

UZSTĀDĪŠANA UN PIESLĒGŠANA STRĀVAS PADEVEI

1. Pirms uzstādīšanas vienmēr izslēdziet strāvas padevi.
2. Prožektoram jābūt uzstādītam mazāk nekā 3 m augstumā.
   Ieteicamais montāžas augstums modeļiem ar kustības detektoru 2,5 m.
3. Lai piestiprinātu montāžas plāksni pie sienas, izpildiet norādījumus (2.-4. att.).
4. Atveriet savienojuma kontaktdakšas uzmavu stiprinājuma aizmugurē (1. attēls).
5. Ievelciet savienojuma kabeli caur aizzīmogoto kontaktdakšas uzmavu un savienojiet dzīslas ar ieejas kontaktdakšas spīdīgo spaili (5. attēls).
6. Savienojiet prožektoru ar montāžas plāksni un pievilciet skrūvi (6. attēls).
7. Izlīdziniet prožektora galvu.
8. Atkal ieslēdziet barošanas avotu.

PROŽEKTORA REGULĒŠANA AR KUSTĪBAS DETEKTORU (PIR)

Kustības detektorā ir iebūvēts sensors, kas spēj atšķirt dienas gaismu un tumsu.
Pozīcija (✹) norāda, ka pieslēgto lampu ieslēdz kustības detektors dienas un nakts laikā.
Pozīcija (☽) norāda, ka pieslēgto gaismekli kustības detektors ieslēdz tikai nakts laikā. Vēlamo gaismas intensitāti, ar kādu gaisma jāieslēdz, var iestatīt, izmantojot pagriežamo slēdzi SENS.

GAISMAS ILGUMA IESTATĪŠANA

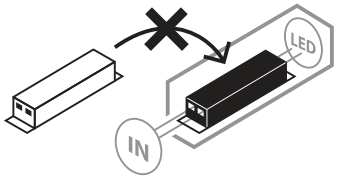
Gaismas ilgums ir laika periods, kurā kustības detektors atstāj ieslēgtu gaismu pēc tās aktivizēšanas. Apgaismojuma laiku var iestatīt no aptuveni 10 sekundēm līdz aptuveni 4 minūtēm. Pagriežot TIME pogu no (+) uz (-), tiek samazināts gaismas ilgums.
Uzmanību: katru reizi, kad tiek konstatēta kustība, šis periods sākas no sākuma.

PIEGĀDES APJOMS

Šviesadiodis prožektorius, lietošanas instrukcija, skrūves, dībeļi, paplāksnes, montāžas plāksne, skava.

APKOPE





UZMANĪBU: LED lampa nesatur komponentus, kam nepieciešama apkope. Luktura gaismas avots nav nomaināms; kad gaismas avota kalpošanas laiks ir beidzies, jānomaina viss lukturis. Lukturi nedrīkst atvērt.

TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas atvienojiet prožektoru no tīkla sprieguma.
Nelietojiet šķīdinātājus, kodīgus tīrīšanas līdzekļus u. tml.
Lerīces tīrīšanai izmantojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu drāniņu.

UTILIZĀCIJA



Elektroiekārtas jāutilizē, saudzējot dabu!
Neizmetiet elektroierīces sadzīves atkritumos!
Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem nolietotās elektroniskās un elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā atkritumu pārstrādei videi nekaitīgai veidā.
Par nolietotās ierīces utilizācijas iespējām jautājiet sava pagasta vai pilsētas pašvaldībā.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 62 17.02.2022 11:53:32

CE ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

ES atbilstības deklarācija glabājas pie ražotāja.

RAŽOTĀJS

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Plašāku informāciju ieteicams iegūt sadaļā „Service/FAQ's" mūsu mājaslapā www.brennenstuhl.com.

21P018 Mobiler LED Strahler WS 220217.indd 63 17.02.2022 11:53:32

brennenstuhl®

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG
Seestraße 1 – 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.
4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra technik ag
Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar

Brennenstuhl UK Ltd.
No 1 Royal Exchange · London EC3V 3DG, UK

www.brennenstuhl.com

0533723/722